GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

A HACI DONACION NA TUR CAS DI NOS GRANDI DI SABA



Aruba Tourism Authority ta reuniendo cu mas partner den turismo

Ronella Tjin Asjoe-Croes: Nos meta ta atrae turistanan di calidad

A topa cu restaurantnan, taxi, tour bus, tiendanan y mas

UN di e puntonan cardinal den e maneho di Aruba Tourism Authority pa e aña aki y pa e añanan cu ta sigui ta pa yega mas cerca di e partnernan den diferente sector riba nos isla. Ta trahando masha di cerca cu hotelnan y esunnan cu ta organisa actividadnan pa turista pero awor a opta pa expande e comunicacion un tiki mas den otro sectornan.

"Yesaki mas ta locual ta sosodiendo e siman aki, tres sesion special den cual ATA ta dirigi su mes directamente na otro sectornan cu tambe ta traha diariamente cu turismo. Di e forma aki nos ta duna mas contenido na nos vision pa por traha mas riba hisa calidad di nos producto pa nos por atrae turistanan di calidad tambe", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O. di Aruba Tourism Authority a duna di conoce.
Diamars mainta a cuminsa cu un sesion special na e sector F&B, esta restaurantnan, cafe y barnan cu ta traha directamente cu turismo, sigui den oranan di atardi pa e sector di "Retail" cu ta e diferente tiendanan. Diaranson mainta e sesionnan a continua, e biaha aki na e sector di transporte, pues car-rentals, taxi, bus, companianan di tour y mas.

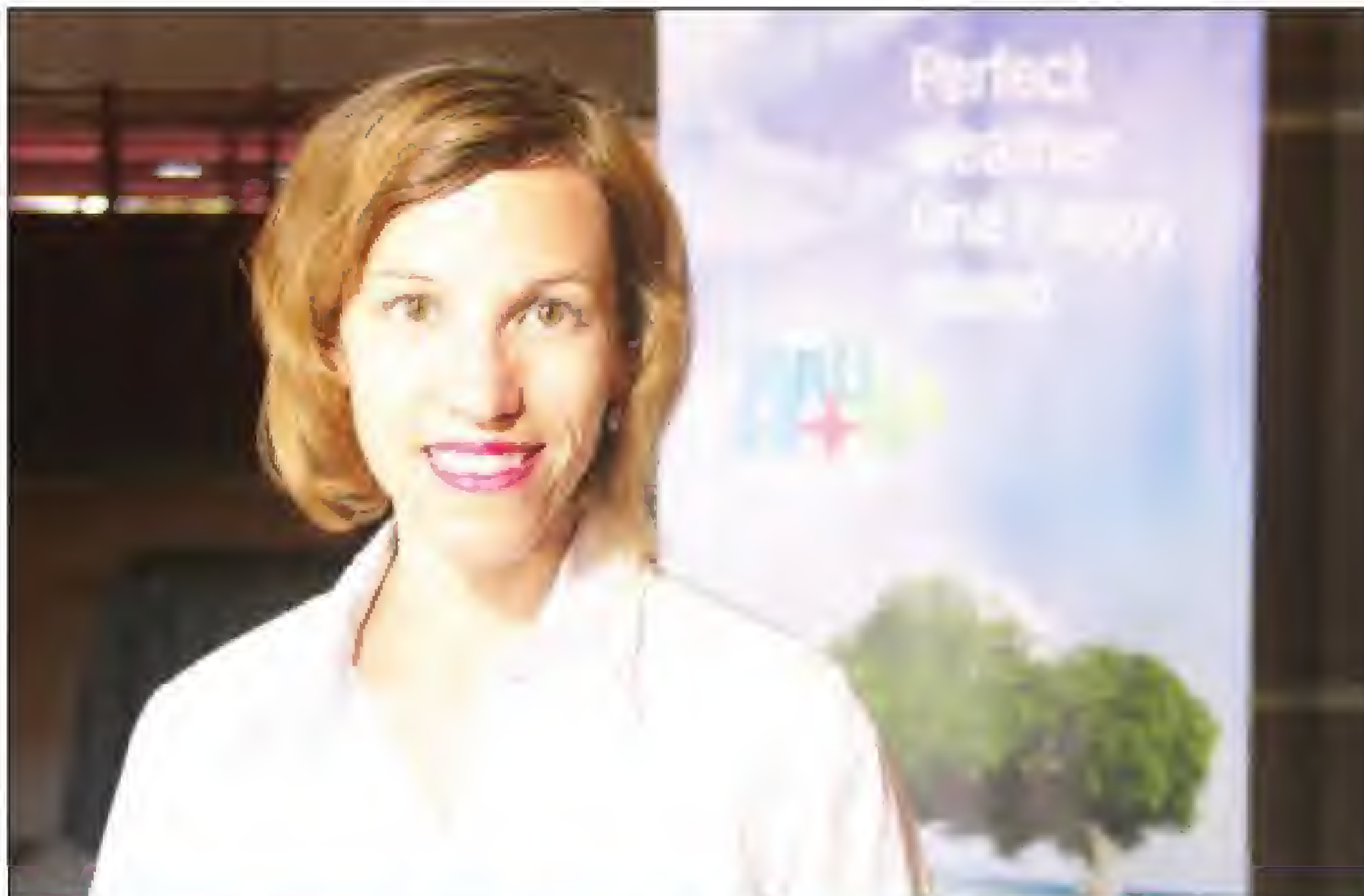
"Nos a duna hopi informacion, riba e resultadonan cu turismo a produci te cu awor aki y tambe e direccion cu nos lo kier sigui cune den cuadro di nos business-plan pa e proximo 4 añanan", segun Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica. "Tambe nos a trece informacion padilanti di diferente tendencia den otro mercadonan y tambe kico e consumidor ta haya cu ta importante y kico estadisticonan ta bisa nos di e comportacion di e consumidornan, den termino di con nan ta gasta nan placa y unda nan ta gastando".
Den esaki a splica e participantenan na e sesionnan cu cada consumidor ta bini Aruba pa diferente motibo. Por ehempel, di acuerdo cu e encuestanan haci, pa e turista Brasilero, nos isla ta score masha halto den e segmento di "shopping", mescos ta conta pa e turista Venezolano. Ambos ta gasta mas di nan placa na haci compras ora nan ta na Aruba. Di otro banda, pa e turista Hulandes, nan ta prefera gasta mas den nan estadia y den comemento for di hotel. E turista Mericano ta gasta mas na su acomodacion.

Asina mes tin puntonan di atencion tambe, cu ta inclui e parti di shopping y e falta di cuminda local riba e menu di restaurantnan. E tipo di retonan asina a bini padilanti durante e sesionnan den cual e participantenan a duna nan "feedback" riba con por sigui bay dilanti na un miho manera.
Loke tabata clave den tur e sesionnan, tabata e determinacion di Aruba Tourism Authority pa atrae mas turista di calidad, pues cu ta representa un entrada anual di riba 125 of te hasta 150 mil dollar. Esaki ta un grupo di turistanan "afluente" cu sin duda tin mas espacio financiero pa gasta mas ora nan ta di bishita riba nos isla.

Ta bon pa enfatisa cu historicamente semper Aruba a traha riba e mercado aki caba, esta e turista di calidad cu un bon poder di compra, "Pero nos lo intensiva esaki mas ainda y cada un di e negoshinan cu a participa den e programa aki a mustra nan determinacion pa nos traha hunto pa logra e meta aki", segun Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce.

E ehecutivo di Aruba Tourism Authority a enfatisa cu ta masha necesario pa tur hende cu ta traha sea directamente of indirectamente cu turismo, pa nos traha hunto pa logra alcansa e mercado di turismo di calidad, cu ta bin Aruba pa disfruta, pa haci compras, pa come bon y pasa bon, sin tin problema pa paga.

Aruba Tourism Authority lo sigui traha riba nan vision di traha mas di cerca cu tur sector den nos turismo, pa logra e vision di intensiva esfuersonan pa hisa calidad di producto Aruba y hisa e calidad di turistanan cu ta bishita nos isla.









Minister di Finansas a entrega oficialmente cuenta anual di 2013 na presidente di Controlaria General, Sr. Gaby Werleman



NA September 2012, Minister di finansas di e tempo ey a haci un recuperacion di un atraso den cuentanan anual di Pais Aruba di e periodo 1986 te 2011. "Asina aki un proceso hopi importante pa e maneho financiero di Pais Aruba a cuminsa," Minister Juan David Yrausquin a splica prome cu a haci e entrega oficial di e cuenta anual di aña 2013 na presidente di Contraloria General (ARA), Gabriel Werleman. Hunto cu e Minister y presidente di ARA, tabata presente tambe representantenan di Contraloria General (ARA), departamento di Finansas y Centrale Accountantsdienst (CAD) cu cada uno tabata tin un rol importante den e proceso di cuentanan anual di Pais Aruba.

"Nos tin awe, e cuenta anual di aña 2013 cu Controlaria General tin awor aki pa asina nan por revisa e cuentanan di 2013, pa despues wordo entrega na Parlamento segun loke constitucion di Pais Aruba ta stipula, esta September di e aña aki," Sr. Yrausquin a enfatisa. Despues cu a entrega e cuentanan anual atrasa algun aña atras y despues esun di 2012, e cuenta anual di 2013 ta den man di ARA y presidente di ARA a expresa di ta hopi contento cu e proceso aki ta canando su caminda awor. E ta splica di ta sumamente contento cu ta cumpliendo cu e proceso, "cu nos a inicia, di aña 2010 caba y unda nos a pone nos dilanti cu eigenlijk den aña 2015/2016 lo ta asina leu unda cu, como Algemene Rekenkamer, por duna tambe un evaluacion riba e jaarrekening di e aña anterior y cu e jaarrekening di e aña anterior ta wordo trata den Parlamento prome cu e presupuesto di aña siguiente wordo trata."

E importancia di un cuenta anual entrega na tempo ta importante, no unicamente pasobra e ta un exigencia constitucional, pero tambe ta duna Parlamento e herment necesario pa por haci su trabou di un manera adecua y eficiente. For di tempo cu Aruba a bira pais, Parlamento di Aruba nunca a dispone di e herment aki. Un jaarrekening of cuenta anual ta e resultado di con un gobierno a maneha e presupuesto cu el a entrega y cu Parlamento a aproba. Te cu awor esey no tabata algo cu Parlamentonan por a analisa di un manera adecua y na tempo. Aruba asina aki a drenta un periodo nobo den su maneho financiero. Parlamento tin e manera adecua y rekeri pa ley pa por analisa, discuti y husga con a maneha fondonan di e pais e aña cu a pasa.

Minister di Finansas a anuncia durante cu el a haci entrega di cuenta anual 2013, cu e ta bay un paso mas leu ainda cu e proceso aki. "Nos a pone tambe nos dilanti y nos a manda un carta caba na e departamento di finansas, cu no solamente ta importante pa nos tin cuentanan anual, pero tambe ta necesario pa nos cuminsa cu e proceso di cuentanan mensual," e titular di finansas di pais Aruba a enfatisa. Esaki, segun Sr. Yrausquin ta splica, ta haci cu e cuenta por wordo cera den forma corecto y asina tambe e maneho financiero di pais Aruba por wordo mehora ainda mas. E meta tras di esaki ta pa cuminsa di biaha cu e proceso pa di un forma corecto por cuminsa analisa y despues raporta e cifranan di con Pais Aruba ta uzando e fondonan versus e presupuesto cu Parlamento aproba. Segun Sr. Yrausquin, a pidi caba formalmente pa e prome 6 lunanan di aña 2014 wordo cera pa raportahe y analisis di 2014 por cuminsa caba.

Minister di Finansas a gradici tur persona, departamento y institutonan envolvi den e proceso aki pa nan trabou y entusiasmo pa por a yega na e momento importante aki, particularmente importante pa un miho maneho financiero di Pais Aruba.

Royal Bank of Canada RBC atrobe ta retira algun trahado

A ofrece 11 empleado un pakete di retiro

ATROBE Royal Bank of Canada (RBC) kier retira 11 miembro di su personal. E empleadonan encuestion a keda poni na altura diamars y a keda ofrece un pakete di retiro. Esaki e lider sindical di FTA sr. Rudy Geerman a duna di conoce.

"Hecho ta cu banco kier bay traha cu menos hende, pues nan ta controlando den diferente departamento riba productividad. Mi no ta kere cu tur hende lo bay acepta e pakete aki. Pa e trahadonan riba 40 of 50 aña lo ta hopi dificil pa haya un otro trabou", segun Geerman a trece dilanti.

"Si acaso banco y e trahadonan no por yega na un acuerdo e otro opcion lo ta pa acudi na Departamento di Labor". Banco RBC a duna e trahado 1 siman di tempo pa reacciona riba e pakete cu RBC a ofrece, pero Geerman a duna di conoce cu abogado Faarup Figaroa, cu ta representa e trahadonan, a pidi 2 siman di tempo pa e trahadonan tuma un decision.

Segun RBC, e empleadonan encuestion ya tin un tempo cu nan no ta funciona bon y esaki e compania ta uza como argumento pa e retironan.

Un segundo motibo cu RBC a duna ta cu simplemente nan kier bay traha cu menos personal, Geeman a splica.

E pakete di retiro ta encera cu e trahado lo ricibi 1,25 % di salario mensual pa cada aña di servicio.

Aki ta trata personanan cu ta traha den posicionnan caminda nan tabata tin contacto directo cu clientenan particular manera cahera, bankero personal y "customer service"

Segun Geerman aki ta trata trahadonan di filial na San Nicolaas, Sasakiweg, Oranjestad y Noord. Na comienso di aña aki RBC ya caba a ofrece 10 persona un pakete di retiro. E momento ey a bay pa un reorganisacion cu mester a tuma luga den banco. RBC no tabata haci ganashi y pa e motibo ey kier a baha e cantidad di personal. E tempo ey por a tende cu retira personal di edad, personal cu evaluacion malo y un cantidad di trahado temporal.

Cifranan di RBC Aruba no ta disponibel. Den e cifranan di e prome 3 lunanan di e compania por mira cu mundialmente a haci ganashi. Te cu 30 di april di e aña aki e compania a gana un total di 4,29 miljard dollar Canades.

Johanna Maya, kende ta colaborado di comunicacion no por a duna ningun detaye ainda. Si Maya a duna di conoce cu mas pronto posibel RBC lo saca un comunicado oficial.

Na comienso di aña RBC no kier a duna reaccion riba e reorganisacion cu tabata tumando luga.

"Nos no kier bay hiba ningun discusion den prensa. Na e momentonan aki nos ta hibando un maneho di eficiencia pa brinda un miho servicio na nos clientenan y pa keda mantene un posicion competitivo riba mercado", asina e "regiomanager corporate communications, Angela Guiamo a duna di conoce e tempo ey.

Gurunan di mercadeo y strategia a presenta pa Aruba Tourism Authority

Google y Susan Black a comparti experticio durante "Marketing Retreat 2014"

ATA y partnernan a reuni na New York

SIMAN pasa a tuma luga un Marketing Retreat hopi bon atendi pa partnernan clave den desaroyo y mercadeo di turismo pa Aruba, di cual majoria a viaja di Aruba pa ta parti di e Retreat na New York. E evento a tuma luga den curason di e un di e regionnan mas importante pa Aruba na Merca, esta downtown New York City. Aruba Tourism Authority (ATA) a percura pa un programa bon coordina cu oradornan experto cu a comparti ideanan yena di informacion y inspiracion.

Un di e oradornan principal tabata e conocido Susan Black, kende ta un partner fundado di e compania Black and Wright, y ta wordo considera un guru riba tereno di strategia y mercadeo pa loke ta trata turismo y aspectonan digital y social media. Black tin ademas hopi conocemento di e segmento di "biahero afluente" (e biahero cu entrada anual mas halto), un topico cu ATA a pidi e orador pa enfoca riba dje durante e 'Retreat'.

Black & Wright ta un compania lider mundialmente specialisa den duna conseho di strategia den e area di industria di biahe. Susan Black tin un carera impresionante, como ehecutivo di companianan manera "Travel Impressions and American Express Vacations". E ta un experto reconoci riba tereno di benta, crecemento di "market share" y strategianan con pa maximalisa "return on investment" (ROI). Specialisa den mercadeo y eCommerce, Black a yuda lansa companianan nobo y crea bida nobo pa companianan existente den industria turistico. Tabata sigur un honor pa a logra haya Susan Black como e orador principal pa e 'retreat', unda cu el a comparti su experiencia como "strategic planner" den e area di teamnan digital, maneho di operacionnan grandi di desaroyo di mercadeo y negoshi y introduccion di lo mas nobo den tecnologia y "best practices".

Fuera di Susan Black, un otro orador invita tabata Rishiraj Chowdhury, kende tin un funcion ehecutivo na Google. Chowdhury a elabora tocante e factornan cu ta motiva decisionnan pa cu biahe cerca personanan afluente. Chowhudry a cuminsa su carera cu Google como manager den "Online Sales and Operations", siguientemente el a bira Sales Manager y for di tres aña pasa, e ta ocupando e puesto di "Senior Business Development Manager".

Pa su trabao actual, Rishiraj Chowdhury a muda di India pa California, unda cu e ta traha hopi di cerca cu agencianan di advertising digital den e mercado Mericano pa desaroya nan strategia di advertising, pa nan compania por crece y haci uzo maximo di e "worldwide web".



Mercadeo digital ta creciendo cada dia mas den importancia mundialmente y ATA for di cuminsamento di e introduccion di Internet ta siguiendo tur tendencian online di cerca. E diligencia di ATA y su partnernan a haci cu semper Aruba a keda cu un bon presencia y desaroyo riba medionan digital, pero mas ainda esaki ta resalta awendia, entre otro cu un social media hopi fuerte, cu hopi actividadnan varia y metanan bon fiha di parti di Aruba.

Fuera di e enfoke riba e aspecto digital, e Retreat di e aña aki a enfoca hopi riba e strategia pa intensifica esfuersonan pa captura mas biahero afluente pa nos isla. Entre otro ATA no ta dirigi su mes solamente riba e segmento di esunnan cu ta gana mas cu $100 mil pa aña, pero a introduci enfoke riba specificamente esunnan cu un entrada anual di mas cu $125 mil y mas cu $150 mil.

Andin Bikker:

Tratamento di presupuesto di Aruba atrobe bou presion di tempo

DEN conferencia di prensa semanal di fraccion di Partido Democracia Real, su lider mr. Andin Bikker a señala cu e presupuesto di aña 2014, atrobe ta tuma luga bou di presion di tempo.

E presupuesto 2014 ta nuebe luna laat, saliendo for di punto di bista cu for di 1 di september 2013 e mester tabata na Parlamento. E presupuesto a pasa su proceso door di Raad van Advies, y e parlamentario tin entendi cu dialuna anochi laat, e mester a yega Parlamento. No obstante, tin presion di parti di gobierno pa trata e presupuesto aki mas pronto posibel, y den menos cu un siman e lo wordo trata, siendo cu gobierno mes a tuma su tempo pa presenta esaki y e Parlamentario ta haya cu gobierno ta bolbe trapa riba e derecho fundamental cu e parlamentarionan tin pa controla e gastonan di gobierno.

Parlamentario mr. Bikker ta lamenta cu esaki a bira un custumber caba, pasobra aña pasa tambe a wordo trata na Juni aña pasa e presupuesto 2013, y e ora e y ta surgi e pregunta si na momento di constata cu tin varios luna a transcuri esaki ta mina e autoridad di Parlamento pa loke ta trata control di presupuesto. Esaki a wordo expresa tambe na e Presidente di Staten, y un reunion lo wordo yama. Fraccion di PDR lo haci su trabao pero mester yega na un manera pa structura esaki mihor den futuro, pasobra si esaki ta ripiti cada bes mester puntra ki seriedad e presupuesto di nos pais ta wordo trata.

E lider di PDR a trece dilanti cu tanto Raad van Advies como Aruba Rekenkamer a yega di expresa esaki tambe. Tambe na Hulanda, durante encuentronan informal cu diferente parlamentario Hulandes, nan ta mira cu hopi preocupacion e situacion financiero di nos pais, pasobra na final di dia e cifranan no ta gaña.

El a agrega cu mirando cu nos ta bayendo na casi 75 porciento di debe di nos producto nacional y cu situacionnan similar den otro paisnan a causa crisis, y comparando esaki cu paisnan manera Corsou y Sint Maarten cu nan debe ta alrededor di 24 pa 30 porciento, por constata cu nos pais ta den un crisis financiero hopi precario.

Andin Bikker a compronde cu tin palabracion unda e fecha di 1 di Juni a wordo hala pa 1 di Juli cu e presupuesto mester wordo trata. Falta 3 siman pa Parlamento bay cu reces. Sr. Bikker a comprende di e agenda cu no ta solamente pasobra e presupuesto ta laat pero ainda gobierno tambe tin leynan cu nan kier atende prome cu vakantie. Ta un falta di respet di parti di gobierno segun Andin Bikker di yega laat cu e presupuesto pero den mesun rosea ta pone presion riba agenda di parlamento.

Segun sr. Bikker a sigui trece dilanti cu e presupuesto ta e documento central, pasobra si no tin placa no tin manera pa ehecuta otro leynan cu bo kier bini ke ne. Hecho ta cu Gobierno mester duna Parlamento suficiente espacio y Parlamento tambe mester tuma e espacio aki di su mes mescos cu Raad van Advies a haci. Raad van Advies algun luna pasa a manda un carta pa Gobierno cu copia pa Parlamento caminda nan a trece dilanti cu e forma cu ultimamente ta pone presion pa trata leynan den un corto tempo no por tuma luga mas. .

Raad van Advies a expresa cu nan no kier bay traha bou di presion mas.

A mustra Andin Bikker lider di PDR cu e mandatario di finanzas, Yrausquin, a pone basta presion riba su coleganan Minister pa asina corta y cu esaki tambe a bin cu su problemanan pa e tardanza awe.

E lider politico a splica cu ta un gobierno di mesun asignatura a sinta. Ta mesun plan di gobernacion ta wordo aplica ultimo añanan. E impresion cu a wordo crea dor di sanea den un rato dor di corta gasto no ta e forma corecto tampoco y di un dia pa otro no ta posibel pa remedia e situacion.

Den Reino ta sigui e desaroyo economico hopi di acerca caminda cu un dado momento Corsou y St. Maarten a expresa cu Hulanda ta midi cu dos midi. Aruba ta bayendo un direccion hopi precario pero cu no ta manda e señal fuerte pa Aruba pa frena e gastamento di placa aki.

Di otro banda e pone Corsou y St. Maarten bou di supervision di CFT.

Segun fraccion di MEP;

Hulanda tin Juan David bou curatela

Pesey e tin ansha di morto pa trata e presupuesto

CU Hulanda no tin ningun clase di confiansa mas den e gobierno di Mike Eman tur hende por a mira caba. Desde e confrontacion entre Mike Eman y Gobernador pa amplia e cantidad di minister, tabata obvio.

E hecho cu pa prome biaha den historia Gobernador a manda e presupuesto bek, tambe ta un indicacion di e desconfiansa di Hulanda den Mike Eman.
Awor e ansha cu Juan David Yrausquin a demostra pa cu tratamento di e presupuesto, door di entrege 11or di anochi, manera cos cu Parlamento ta un bar. Y mas aun cu a duna parlamentarionan un dia y mey so pa prepara pa trata e presupuesto, ta prueba final di e curatela cu Hulanda a pone riba gobierno di Aruba.

Rijks Minister Raad den su reunion di diabierna ultimo a manda señal bon cla, e presupuesto mester wordo entrega sino ta bin medida. Tur cos mester keda cla prome cu e siguiente Rijks Minister Raad na principio di juli proximo.

Historia di Aruba a conoce un biaha so cu un minister a wordo poni bou curatela, esey ta dia cu Henny Eman a pidi pa pone Watty Vos qepd bow curatela, sin cu Watty Vos mes tabata sa. Henny Eman no tabata confia Vos mas y pesey a pidi pa pone un asina yama KB (koninklijk besluit) riba Vos.

Awor e siguiente KB ta na caminda danki na e desastre financiero cu Mike Eman a crea.

Lamentabel ta cu Marisol Lopez-Tromp ta complice na e desastre aki. Mike Eman tin Lopez-Tromp menasa cu e negoshi di tereno y brug di madushi y pesey Lopez-Tromp ta hay'e ta haci tur locual cu Mike Eman bisa.
E tristo di tur esaki ta cu pa via di e bagamunderia di Mike Eman y Marisol Lopez-Tromp henter pueblo mester sufri, cuminsando cu nos grandinan, esnan handicapped, y esnan mas vulnerable.

Barnan mester cera no mas laat cu 3'or

CUERPO Policial di Aruba (KPA) a entrega un peticion na "Directie Wetgeving" pa iguala orario di cierre di tur establecimento nocturno cu ta keda habri den oranan di marduga. Esaki Lito Lacle, vocero di polis a duna di conoce.
Peticion ta pa e orario di cierre bira den fin di siman 3'or y den siman pa 1'or di marduga.
Na momentonan aki tin algun bar, manera Olde Molen, Lekker & Different, cu tin un permiso pa por keda habri te cu 6'o di mainta, pero esaki ta causa hopi problema. "Hopi hende ta subi den auto ora nan ta bou di influencia di alcohol pasobra nan sa cu tin algun sitio ta bende bibida alcoholico te despues di 3'or. Casi semper ta den e orarionan mas laat aki cu ta surgi un ke otro situacion di entre otro bringamento y casi semper alcohol ta hunga un rol grandi den esaki.
Comisario di polis, Trudy Hassel, den un un articulo anterior a trece dilanti cu e tin años ta boga pa haci e orario di cierre igual pa tur establecimento. Causa inmediato pa esaki tambe ta e aresto recientemente di e doño di Olde Molen. E persona aki a menasa agentenan policial ora cu nan a recorde diadomingo mainta pa 5.30 cu e mester cera despues di mei ora.
E doño di Olde Molen mientras tanto a keda presenta dilanti hues comisario. No ta conoci cu su detencion a keda prolonga.



Cuerpo Policial Aruba ta adverti

Leynan y reglanan vigente ta conta hasta ora di futbol mundial

Tene cuenta unda ta parkeer y consumo excesivo di alcohol



NA inicio di e temporada di futbol mundial, Cuerpo Policial Aruba ta adverti henter comunidad cu leynan y reglanan vigente ta keda aplicabel, cu of sin futbol. Cu esaki mester pensa riba unda ta parkeer auto pa bay mira futbol, formacion di fila of parada di auto sin permiso, bebemento excesivo di alcohol y despues stuur y sin lubida mal comportacion den areanan publico.

"Polis lo hiba un maneho pasivo, pero lo no tolera ningun sorto di abuso, of falta di cumplimento na nos leynan", asina Liliana Croes-Rasmijn di e departamento di comunicacion di Cuerpo Policial Aruba a duna di conoce. Ta haci un apelacion riba comerciantenan, pa percura cu tin espacio suficiente pa parkeer pa clientenan den caso cu organisa eventonan publico relaciona cu e weganan di futbol mundial cu lo pasa via television. Mescos ta conta pa clientenan mes, pa para bo auto den un parkeerplaats y cana bay bo establecimento preferi.

"Paramento riba acera no ta tolerabel y takelwagen lo hiba bo auto mesora for di e sitio, cu tur consecuencia pa e chauffeur", asina e vocero suplente di Polis a sigura. E ta corda automobilistanan cu ora takelwagen hiba bo auto, lo bo mester paga e transporte "cash" prome cu bo haya bo auto bek y riba dje 25 florin pa cada dia cu bo auto keda na Warda di Balashi. Adicional lo bin un multa di Ministerio Publico pa e infraccion cometi.

"Bo por evita tur esaki dor di no para bo auto riba acera y scoge un bon parkeerplaats pa bo staciona trankil. Ta p'esey mes nos ta avisa adelanta, pa publico ta bon consciente di e risico cu nan mes lo core dor di no tene nan mes na leynan of reglanan vigente", segun Liliana Croes a enfatisa.

Cuerpo Policial Aruba ta desea cu henter comunidad gosa di e temporada di futbol mundial den e miho forma posibel, sea sportief y corda den tur wega un ekipo lo gana y otro lo perde. Respeta derecho di cada persona y consumi alcohol cu cautela.

"Corda bon, esun cu ta bay pa bebe NO por stuur, percura pa den Boso grupo tin un chauffeur asigna cu lo no bebe alcohol durante e weganan. Asina amigonan mes por percura pa otro y evita problema innecesariamente", tabata conseho di Cuerpo di Polis na henter nos comunidad, conoci pa ta fanaticonan fiel di futbol.

Casonan cu Corte di Prome Instancia lo trata awe

12 juni 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.N.	N. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, labamento di placa na 2012 y 2013.
09.00	L.C.M.	M. ta wordo acusa di a comete destruccion na un auto riba 2 di september 2012. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 8 di oktober 2012, dor di dal e wanta den cara. Tambe e ta wordo acusa di e menaza e mes persona aki cu un crimen contra su bida riba 8 di oktober 2012, dor di grite na un forma intencionalmente menazante: "*Si mi mester wak bo cu un otro homber, mi ta mata bo*" y/of "*Si mi wak bo cu otro homber, bo ta bay *****".
09.45	R.A.K. C.d.V.R.M.	K. y R.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 23 di juni 2012, dor di dal e un of mas biaha cu mokete den cara. R.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 28 di februari 2012.
10.30	O.D.C.	C. ta wordo acusa di a core di a core sin rijbewijs riba 2 di maart 2012. Tambe e ta wordo acusa di a sigui core despues di tabata envolvi den un boksmento, cu daño na un otro auto, riba 2 di maart 2012. C. ta wordo acusa di a core sin rijbwijs riba 16 di mei 2013. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un pick-up riba 17 di februari 2013.
11.00	S.S.L.M.	M. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente bay cu su auto riba e persona aki riba 11 di december 2011. E ta wordo acusa di a intencionalmente boks varios biaha cu su Blazer contra parti patras y dilanti di Tercel di e persona ya menciona, riba 11 di december 2011.

Minister Juan David Yrausquin na entrega di presupuesto 2014:

Nos a tuma mas tempo pa sigura cu ta cumpli cu locual nos a compromete cune na Pueblo y Parlamento



DESPUES di a entrega Presupuesto 2014 na Parlamento, e Minister encarga cu Finansas, Juan David Yrausquin, a elabora riba e acuerdo cu a firma na momento cu Gabinete Mike Eman II a sinta. Segun e mandatario, e acuerdo aki ta encera cu mester atende cu diferente fondonan social di nos Pais, entre otro AOV.

El a splica cu manera e gabinete actual a sinta a cuminsa cu reunionnan den Dialogo Social, cu a culmina na un acuerdo y tambe despues un ley pa atende cu e fondo di pensioen di nos grandinan. A tuma decisionnan importante pa asina sigura cu nos grandinan por ricibi un pensioen tur luna. E minister a sigui bisa cu despues a cuminsa cu e trayecto pa yega na un acuerdo riba e tema di APFA, e fondo di pensioen di empleadonan publico.

"Tambe un proceso hopi importante, cu tawata parti di e acuerdo cu nos a firma den e prome dianan di Gabinete Mike Eman II. Un otro aspecto hopi importante ta e reduccion di gastonan pa asina cumpli cu e nivel di gasto cu nos a compromete nos mes na dje, cual ta 1350 miyon florin", esaki segun Minister Yrausquin.

E mandatario a enfatisa cu esakinan ta decisionnan hopi importante pa nos Pais por ta sostenibel riba largo plaso y pa nos no endeuda futuro generacionnan.

Minister Yrausquin a gradici tur esunnan cu a coopera pa haci entrega di presupuesto posibel; tur e departamentonan, directornan, empleadonan publico como tambe e sindicatonan y gremionan comercial, cu a participa den dialogonan cu na final di dia ta refleha den e presupuesto cu a entrega. E mandatario a gradici e Parlamentarionan tambe pa e pasenshi pa e presupuesto aki yega Parlamento.

"Nos a tuma un poco mas tempo, pero nos kier a sigura cu e presupuesto aki ta cumpli cu locual nos a compromete nos mes cune na Pueblo y Parlamento", asina Minister Yrausquin a enfatisa. Ademas e mandatario a gradici tur Parlamentario "pa e tempo cu nan a tuma pa ricibi tur e informacion cu Gobierno a duna prome cu e presupuesto a yega Parlamento. Esaki tambe tawata un proceso hopi importante, unda cu nos a haya diferente feedback di Parlamento cu na final di dia tambe nos a incorpora den e presupuesto aki", e Minister a subraya.

Despues di un trayecto di preparacion, entrenamento y stock di piesa

R.E. Yrausquin & Sons ta lansa Ford C-Max Hybrid riba mercado



"TA for di algun aña caba nos a cuminsa explora e idea pa drenta e mercado di autonan di energia berde", asina Ruben Yrausquin III, gerente general di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce diaranson atardi durante un evento pa lansa e modelo nobo di Ford, esta e C-Max Hybrid. E flota di autonan hybrid ta creciendo mas y mas rond mundo, specialmente e autonan plug in, totalmente electrico.

Den e añanan cu a transcuri, R.E. Yrausquin & Sons a percura pa educa nan mecaniconan, a manda nan curso afo, expertonan a bin Aruba pa duna curso, a percura pa tur e mecaniconan ta certifica, a inverti den ekiponan pa por brinda servicio na e autonan aki y mas cu tur cos, a percura pa tin piesa y pa tin un bon liña di distribucion pa Aruba.

R.E. Yrausquin & Sons, despues di a pasa nan ideanan ya pa 60 aña di generacion pa generacion, a brasa e idea di e generacion hoben pa promove autonan cu ta core riba energia alternativo. Specialmente despues cu Gobierno a cambia e leynan fiscal den cual ta reduci impuesto di importacion pa autonan hybrid y tambe di coriente. Esey ta haci e linea CMAX Hybrid mas accesibel pa clientenan.

Ta hopi cambio tabatin den e ultimo 10 añanan pa Ford Motor Company, entre otro e hecho cu Ford a sa di crece di tal forma den e mercado di Hybrid. Na aña 2004 a tuma luga lansamento di e prome modelo di Hybrid, e modelo Escape Hybrid 2005 na Merca. Ta desde e tempo ey Ford a sa di crece so den e segmento aki y avansa e tecnologia di e motor Hybrid.

Siguiendo e strategia global di "ONE Ford", Aruba a introduci C-MAX Hybrid, cu ta prome den su categoria. Christina Yrausquin, gerente di benta di R.E. Yrausquin & Sons a conta cu C-MAX Hybrid tin un line-up cu ta consisti unicamente di Hybrids, un auto compacto di pafo pero espacioso paden, asina yama un MAV (multi activity vehicle) combinando tecnologia avansa cu un interior moderno. E ta un auto consciente di nos medio ambiente, cu un motor 2.0L Atkinson cu ta traha riba gasolin y coriente, cual ta haci'e sumamente economico den consumo di gasolin, 18 km/l pa ta exacto.

E modelo C-MAX Hybrid ta distingui su mes dor di opcionnan manera na momento di brake e ta captura mas di 90% di e energia produci y ta yuda na su turno pa recarga e bateria, pa por core mas riba energia di coriente. Esaki ta conta tambe pa e sistema di airco, cu ta fria e aire activo y ta yuda aumenta bida di e bateria di e auto. E bateria ta chikito di tamaño, un tercera parti di un bateria normal y ta pisa mita di e peso. E modelo nobo aki ta capaz di funciona den forma electrico cu un velocidad di hasta 85 mph y ta reduci su dependencia riba e motor di gasolin.

No cabe duda cu e C-MAX Hybrid ta perfecto den su estilo, moderno y deportivo. Diseña specialmente pa e cliente conciente di medio ambiente ta cumpra C-Max. Otro modelonan HYBRID lo yega na final di aña y lo inclui Ford Fusion y e modelo Lincoln MKZ. Ford ta ofrece un linea di modelonan Hybrid pa diferente typo di consumidor. E modelonan Hybrid aki ta esunnan cu technologia mas avansa di Ford.

R.E. Yrausquin & Sons ta orguyoso di por introduci e modelo aki pa Aruba, como un di e prome nan den henter e mercado di Caribe.

E evento di introduccion a conta cu un un cantidad di invitadonan, clientenan y mandatarionan. Di e forma aki e compania ta demostra su compromiso serio den brinda clientenan mas opcion den autonan uzando tecnologia di Hybrid y hasta autonan di coriente.

Den cuadro di su celebracion (50 aña) y di SETAR, pa 10 aña doño di Telearuba

A haci donacion na tur Cas di nos Grandi di SABA





Copa Mundial cu ta cuminsa awe.
For di e tempo ey, Toko Winklaar a priminti cu e lo sa di cumpli cu e peticion aki, y esey a sosode ayera.

Tabata na celebracion di 50 aña di Telearuba, pero tambe na ocasion cu SETAR, ta cumpli 10 aña di ta doño di e planta nacional di television, Telearuba hunto cu SETAR a dicidi di haci e donacion aki ayera.
Toko Winklaar encabesando un delegacion di Telearuba, acompaña pa miembronan di Fundacion STT di SETAR, a cumpli cu e promesa haci aki.

Esey a tuma lugar ayera, maske den siman personal di SETAR a instala tur conexion necesario, y ayera mainta den forma simbolico a haci e donacion na St. Michael Paviljoen, maske e casnan di nos grandinan di Maristella y tambe na Palisia, a haya mesun donacion, pa nos grandinan por disfruta no solamente di Weganan di Mundial, pero di tur programa di television cu nan ta gusta.
Tambe mester haci mencion, cu San Pedro Paviljoen a expresa di kier haya un television y inmediatamente Stichting STT, di empleadonan di SETAR, a tuma esaki pa nan encargo, cual gesto tambe a keda aprecia.

E donacionnan aki a ser recibi dor di Hans Rokebrand, Director General di SABA y Director Tecnico, Edrick Winterdaal, den presencia di personal di SABA y di nos grandinan cu por tabata presente.

Hans Rokebrand tabata sumamente contento cu e bunita gesto aki y a duna di conoce cu e gesto aki, tur nos grandinan lo goza sigur, sin cu nan mester bay afo, pero cu felicidad mes a drenta paden. E ta sigur, cu cada uno di e habitantenan lo sa di probecha di e donacionnan aki. Y den e dianan di mundial, sigur nan lo haci un evento di fiesta.

Parlamentario Desiree Croes

A logra hopi riba tereno di enseñansa durante IPKO

DURANTE reunionnan di IPKO e temanan "debe di estudio", "preparacion pa studia na Hulanda" y "seguro di cuido di studiantenan" a wordo trata. E ultimo dos temanan como portavoz pa e delegacion di Aruba, mi a trece riba mesa y pone na discusion pa tur delegacion. E tema "studieschuld" ta un preocupacion ya di basta tempo y ta hunga na cada pais di Reino. Despues cu cada representante di cada delegacion por a hiba palabra y splica e situacion na nan pais respectivamente, a opta pa forma un grupo di trabou Ad Hoc pa atende cu e puntonan treci dilanti y busca un solucion concreto prome cu fin di e reunionnan di e IPKO aki mes. Un tarea pues basta pisa ya cu e agenda tabata yen, pero asina mes mester a traha espacio y tempo pa trece proposicionnan dilanti y discuti pa yega na solucionnan cu por funciona pa cada pais miembro di Reino. For di e grupo di trabou di enseñansa Ad Hoc a sali algun punto hopi bon pa nos studiantenan y ex-studiantenan. Un di nan ta cu nos gobiernonan lo mester investiga e posibilidad di trece un asina yama "steunpunt" of miho bisa un oficina di DUO na cada pais. Esaki lo haci hopi mas facil pa cada studiante haya informacion riba nan debe. Tambe ta e intencion pa cambia e debe di e studiante di euro pa dollar di manera cu e debe no lo keda fluctua cada rato. Lo haci tambe un peticion na minister di enseñansa di cada pais pa mira ki posibilidad tin pa e gobierno di e pais tuma e debe cu e studiante tin over y tuma e cobransa di e debe di DUO riba su mes. Tur e puntonan aki lo haci e pagamento di e debe di estudio di e ex-studiante mucho mas facil. Pero, e lo conta si solamente pa studiantenan cu ta bolbe su pais. Esnan cu keda Hulanda lo mester paga e debe na DUO mes, den euro.

Preparacion di cada studiante pa studia y biba na Hulanda ta in principio responsabilidad di cada pais. Ta asina si cu Hulanda kier yuda cu realisacion di e idea cu a sali for e reunionnan di Parlamento Hubenil na Sint Maarten luna pasa, esta compila di tur hogeschool y universidad un asina yama "virtual tour" cu studiantenan interesa por tuma y asina haya sa mas di e instituto unda nan ta desea di bay studia.

E punto di seguro di cuido pa nos studiantenan, mirando su complexidad, lo bolbe riba agenda pa januari 2015 y Aruba a haya e tarea di splica kico ta e posibel solucion pa e situacion aki.

E tema "sociaal leenstelsel" esta e cambio di structura di prestamo di estudio tambe a wordo discuti y delegacion Hulandes, cu ta consisti di miembro di varios fraccion di Tweede Kamer a sigura nos cu ora trata e ley aki, lo haci cada bes e pregunta "Con e punto aki lo influencia nos hobennan procedente di otro paisnan den Reino?" Tambe nos di e banda aki di Reino a wordo invita pa participa den e discusionnan riba e topico aki. Algo cu sigur nos lo haci tambe. Pues na januari lo bolbe discuti e topico enseñansa y loke cada pais den Reino a logra di yega na dje cu nos respectivo ministernan di Enseñansa den bienestar di nos studiantenan.

Minister de Meza hopi positivo

Ehecutivonan di Repsol, British Gas y Total a reuni na Aruba

Pronto segundo fase di exploracion 3D ta inicia

DESPUES cu siman pasa tabata tin reunion cu e grupo di Repsol den exterior, awor nan tambe a bin Aruba unda a reuni cu gobierno di Aruba. E reunion aki a tuma luga cu Minister Mike de Meza y director di Compania di Petroleo Arubano.

Minister de Meza a cuminsa splica cu na momento cu Gabinete Mike Eman a drenta Gobierno a cuminsa wak e posibilidadnan cu companianan interesa pa mira posibilidad cu lo por tin reservanan di petroleo den sub suela di Aruba. E momento ey diferente compania Internacional a mustra interes y den esaki e compania Repsol a sali esun miho pa Gobierno. Na 2012 a concreta y firma un acuerdo di exploracion den awanan teritorial di Aruba.

Aña pasa na februari a haci e prome fase cu ta un exploracion 2 dimencional y e resultadonan a keda conclui door di Respol pa pasa awor pa e siguiente fase.

E segundo fase ta un investigacion seismografico 3 dimensional cu ta hopi mas detaya y mas costoso.

Dia 20 di mei dirigentenan di Repsol a pone Minister de Meza por escrito na altura cu nan ta cla a sigui cu e segundo fase di exploracion.

E siman aki Minister de Meza a haya bishita di ehecutivonan di Repsol for di Spaña y Houston, Texas hunto cu ehecutivonan halto di British Gas y Total. Total ta un multi-national sumamente grandi di Francia.

British Gas y Total a pone recurso humano, tecnico y financiero hunto cu Repsol pa sigui cu e siguiente fase di exploracion den e awanan di Aruba. Esaki ta haciele hopi interesante y ta priminti pa e siguiente fasenan cu ta bay sigui.

Dia 27 di juni e barconan di exploracion seismografico ta yega Aruba. E trabou lo dura tres luna largo pa nort di Aruba. Pa cada contracto nan lo mester haci 1000 km² pero nan lo haci 3200 km². Tin diferente "leads" of "prospects" cu ta ta indica despues di e a haci e exploracion 2D cu lo ta bale la pena awor haci un exploracion 3D tambe.

Na final di september pa comienso di october e fase aki lo ta cla pa despues bay procesa e datonan haya for di e exploracion 3D pa despues bay den e next fase di interpretacion di tur datonan analisa. Tur esaki ta planea pa keda conclui na november 2015.

Finalmente Minister Mike de Meza a splica cu si e informacion ta mustra mas positivo y concreto cu lo por tin prospectsnan serio mas detaya, e ora lo tuma un decision pa bay haci un of mas "boring" den awanan rond di Aruba. E probabilidad ta grandi cu esaki lo sosode pa nort di nos isla.

Unabes e "proof boring" tuma luga lo cuminsa cu e "boring" mes na ana 2016.

Minister de Meza a indica cu esaki ta informacion sumamente positivo pa Aruba cu ta duna speransa y pueblo por keda spera cu cada rato lo duna update riba e desaroyonan cu ta tumando luga. Aruba toch ta den un band grandi pues e probabilidad cu tin fossiel den sub suela di Aruba ta grandi.

Ta algu sumamente positivo pa Aruba y sigur awor cu tin 3 compania grandi a uni forsa pa sigui cu e siguiente fase. Union di e 3 compania grandi aki ta duna mas posibilidad. Tur 3 compania ta conoci y ta companianan renombra mundialmente. Mirando cu nan a uni specialmente pa e proyecto na Aruba ta duna aun mas e seriedad pero tambe e posibilidad hopi grandi cu eventualmente lo encontra cu reservanan di gas rond Aruba.

IBiSA ta informa:

Bus di Salud ta diahuebs na Cura Cabay



INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa cu Bus di Salud ta sali pa duna su servicio na comunidad den districto di Brazil.
Diahuebs dia 12 di juni 2014, Bus di Salud ta staciona riba caminda principal di Brazil den area di unda antes tabata 'La Mano de Dios'. E orario di servicio di Bus di Salud ta for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. IBiSA ta invita pueblo di Aruba en general, pero specialmente habitantenan di Brazil, Cura Cabay, Mabon y vecindario pa acudi na Bus di Salud pa haci un checkup di nan salud.
E check up ta encera control di bo sucu, presion y peso. Mientras cu den luna di juni adicionalmente ta duna un control tambe di e pulmon, cual control ta specialmente pa humadonan. Un invitacion special ta bay na tur humado pa bin y haci e test di funcionamento di nan pulmon. Tur check up ta completamente GRATIS.
Di e forma aki IBiSA ta sigui traha pa conscientisa e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di nos salud, alabes ta promove pa cada ciudadano hiba un estilo di bida mas saludabel, pa keda activo y den movecion.

Exitoso lansamento di Caribbean Business Hub



DEN HAAG – Cu cortamento di bolo dor di Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt e asosiacion Caribbean Business Hub a keda oficialmente funda awe 11 di juni 2014 na Gabinete di Aruba. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente di Curaçao Robert Candelaria y demas invitadonan for di e mundo di comercio.
E programa a cuminsa cu canto di e himno 'Aruba Dushi Tera'dor di Indirah Burke.

Minister Plenipotenciario di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt tabata e orador principal y a duna un presentacion ariba e oportunidad cu Aruba ta brinda como hub. Sr. Boekhoudt a ilustra den su presentacion ariba e desaroyo di e ultimo añanan, manera renobacion di centro di ciudad, barionan, inversion den infrastructura y salubridad publico. Tur esaki cu Aruba no ta enfoca solamente ariba desaroyo economico, pero principalmente kier un bienestar general pa e poblacion di cinco strea.
Durante e presentacion e mandatario a mustra ariba e posibilidad cu Aruba ta brinda como hub pa comercio for di Europa pa Latino America. Sr. Boekhoudt a menciona e stimulacion activo di parti di Gobierno di Aruba principalmente na inversionistanan cu ta activo ariba e tereno di durabilidad y energia alternativo, manera biento y solo. Tambe e mandatario a duna informacion en breve ariba e facilidadnan fiscal cu Aruba ta brinda inversionistanan pa establece nan mes na Aruba y cu tin e potencial pa via Aruba haci negoshi cu paisnan manera Colombia, Brazil y Panama. Tur presente lo ricibi foyeto cu informacionnan concreto ariba e ternonan aki.
Durante e presentacion e Minister Plenipotenciario di Aruba a para keto na exitonan cu ya caba ta bisto na Aruba, manera e Smart Comunity cu sosten di TNO, e plannan di STC group di Rotterdam pa establece un centro di conocemento na Aruba pa e region Caribense, e iniciativa di Philips pa instala luznan LED na Aruba y di akinan pa e region Caribense. Y por ultimo Sr. Boekhoudt a para keto na e sistema di pre-clearance "Happy Flow" cu lo bira modelo pa henter mundo.

Por ultimo sr. Boekhoudt a invita comercio na Hulanda pa haci uzo di e oportunidad cu Aruba ta brinda y cu Gabinete di Aruba tey pa brinda nan e sosten necesario den nan plannan.

Un proyecto di Gabinete Mike Eman II pa medio di Departamento Desaroyo Comunitario den cooperacion estrecho cu FCCA

Campaña di Pinta BoBario ta contagia tur envolvi cu sentimento y balornan positivo



E entusiasmo durante e campaña di Pinta BoBario ta uno grandi y comparti pa tur esnan envolvi, for di hoben pa grandi y di e propio habitante pa e funcionarionan publico. E tipo di proyectonan aki, sosteni pa Departamento di Desaroyo Comunitario di Gabinete Mike Eman II ta cumpli cu e obhetivo di hisa e calidad di bida di e ciudadano, pareu cu ta crea un consenshi mas grandi di contacto social.

Esey tabata e caso e siman aki ora cu hobennan a cuminsa verf casnan di FCCA na Mabon y Brazil. E proyecto ta inclui un total di 82 cas, durante un periodo di dos pa tres luna. Asina Cynthia Martinez, Manager Wijkbeheer & Speciale Projecten FCCA a splica. "E biaha aki atrobe nos tin algun hoben di e bario cu ta bay yuda verf. E plan ta pa embeyece e bario usando e habitantenan pa nan sinti e satisfaccion." FCCA ta yuda cu tur e material y guia. Ademas, ta pone tres persona pa guia e participantenan pa tur cos cana manera mester ta.

Un di e hobennan ey ta Kenneth Bautista. El a yega di participa caba den e tipo di actividadnan aki y e experiencia tabata uno asina positivo, cu e ta bek. "E muchanan ta wak nos ta verf y nan ta haya animo. Por ta otro biaha nan tambe por ta interesa," el a comenta. Esey ta e idea tambe di parti di Gobierno. Ta busca pa encurasha e habitantenan mes pa bira activo den e progreso di nan bario. Consecuentemente e bisiñanan lo sigui percura pa tur cos ta nechi, ademas di conoce otro miho.

Claudina Wilson, ta un biciña di e compleho aki na Mabon, pa mas cu 20 aña caba. E ta admiti cu e casnan tabatin mester di un mantencion. Den su caso, e ta un persona cu fisicamente no tin e capacidad pa haci e trabounan di verfmento, etc. Pesey e ta contento cu Gabinete Mike Eman II pa medio di Departamento Desaroyo Comunitario den cooperacion estrecho cu FCCA ta haci esaki posibel. "E idea ta hopi bon. Mi ta satisfecho cu loke ta bin y ta biniendo."

E departamento menciona, popularmente conoci como BoBario, a selecta un grupo di hobennan riba 24 aña pa verf. Sin embargo, nan trabou no ta caba aki, asina Raoul Gravenstijn, trahado comunitario di BoBario a splica. "Despues di esaki, nos ta bay wak un manera pa sigui yuda e hobennan aki den e sentido pa sigui haci algo productivo pa medio di motivacion, curso. Den e direccion ey nos kier bay."

E compleho di casnan bou maneho di FCCA den cierto caso ta destina pa hende grandi of sin yiu, pesey no ta facil pa haya hobennan den e mesun bario. Esey no ta descurasha esnan tras di e proyecto. Franklin Leest, vocero di FCCA a splica cu nan tin un pool chikito di hobennan balente y cu amor pa prohimo. Semper nan ta dispuesto pa yama mas boluntario bon bini. Esnan interesa por acerca oficinanan di FCCA na Wayaca of tambe esun di Departamento Desaroyo Comunitario ubica na di tres piso di Royal Plaza.

E obhetivo sigur ta uno cu ta bal'e la pena pa bo satisfaccion personal, pero tambe pa e aporte cu ta brinda na e pais. E tin un efecto di cadena pasobra ta haci bon dunando ehempel. "Asina bo ta hisa e calidad di bida di personanan. Nan ta cuida nan cas miho y nan ta biba mas alegre tambe."

Proyecto cu un inversion di 120 miyon florin den economia di Aruba

Construccion di Containerhaven na Barcadera ta avansando cu pasonan firme

Un inversion cu ta bay tin beneficionan concreto pa economia di Aruba y pa hopi aña nos dilanti



DIANAN ta pasa y hunto cune trabounan pisa e importante ta tumando luga na Barcadera. Construccion di waf di container nobo ta canando su curso di manera trankil y segun plan. Asina Aruba Ports Authority N.V. y contratista American Bridge a duna di conoce. E proyecto, un di esnan mas grandi actualmente na Aruba, hunto cu renobacion y ampliacion di hospital y Green Corridor. Gabinete Mike Eman ta contento di a logra pone esaki den marcha despues di añanan cu a papia di su necesidad pa impulso di nos economia.

Den su era nobo, e inversion di 120 miyon Florin haci dor di APA, ta brinda un facilidad caminda facilmente tres barco di container ta mara y cu dos kraan, e operacionnan lo bay di un manera mas practico eficiente. "Nos ta bay di un kade di ongeveer 350 meter y expande cu 90 meter pa un total di 440, un facilidad cu por mara tres barco pareu, facilidad ultra moderno di abastecimento di container, faiclidad di seguridad, Douane y Imigracion, tur den un area," asina Ing. Balentin, Project Manager Marina Works Projects pa APA, a comenta. "Mi ta kere esaki ta tremendo."

Senior Project Manager di American Bridge, Meije de Boer a splica cua ta e trabounan cu andando. Perforacion submarino pa instalacion di columna nobo na un banda y ahuste di e dimensionan di e pier di otro banda ta djis algun di e actividadnan cu un promedio di 60 trahado pa dia, ta realisa riba e tereno na Barcadera. Ta trata di dos fase cu ta canando simultaneamente, sin cu ta obstaculisa e operacion regular di e waf aki. Un hazaña grandi cu tur esnan envolvi ta duna credito na e bon planificacion y comunicacion constante.

Riba e tereno por mira sero di piedra cu a bin for di St. Croix pa wordo pone den fondo di lama. Esey ta un medida di prevencion pa barconan grandi cu ta bin mara na e waf, no ta daña, cu nan propeller, e trabou cu ta haciendo bou di awa. Di otro banda ta mira e columnanan masivo di metal cu a bin for di Hulanda. 58 di nan ta bay wordo hinca den suelo marino pa forma parti di e structura di waf. E boramento ta den man di un plataforma special cu e compania American Bridge a trece for di New Orleans, na Estados Unidos.

E trabounan cu a cuminsa na luna di Maart ultimo ta canando bon, sin embargo, manera den tur proyecto grandi, a conoce inconvenientenan cu a causa un retraso leve. Sin embargo, de Boer a duna di conoce cu ya caba a haci e ahustenan necesario pa haal in e retraso ey y cu ta bay bek riba schedule pa completa e trabou na e fecha stipula. Di e manera aki e waf nobo y moderno di Barcadera lo mester ta completamente cla pa mita di 2015.

Comercio di Aruba ya caba a duna su reaccion positivo pa cu e desaroyo aki y no tin duda cu e waf nobo lo hunga un papel importante den e progreso economico di nos isla, como tambe den funcion di nos isla como un hub entre Europa y Latinoamerica. "Lo aumenta e flexibilidad pa e facilidadnan na Aruba y impacta e speed con nos por handle cargo pa e comunidad en general," asina Ing. Balentin a bisa.

Prome resultado di HAVO-examen na Colegio San Nicolas



ENTRE tanto ta asina leu. Den oranan di marduga riba diahuebs 12 di juni 2014 e cesuur ta drenta for di Hulanda. Consecuentemente diahuebs mainta nos cuerpo di docente ta calcula e resultado di examen di cada alumno, pa despues controla tur e cifranan y calcula e resultado final pa cada candidato cu a haci su examen di HAVO.

Den careda di 5or di atardi Colegio San Nicolas lo ta cla pa anuncia e resultado final na tur su candidatonan pa examen. E hobennan mes lo ta na scol desde 4or di atardi, mientras tur mayor, famia y amistad di e alumnonan di Havo- 5 lo yega scol pa 5or di atardi pa asina e ceremonia di resultado por cuminsa.
Pa Colegio San Nicolas y Aruba e fecha di 12 di juni 2014 ta un fecha masha special. Riba diahuebs awo lo ta e prome biaha den historia di Aruba cu un scol publico na San Nicolas ta duna resultado di examen HAVO. P'esey mes nos ta pidi tur candidato y nan mayornan pa ta na ora na scol pa asina e programa di ceremonia di resultado por cuminsa na ora.

Guarda Costa a gara ladron di auto "in fraganti"



WILLEMSTAD- E area rond di Spaanse Water na Corsou ta keda asota pa hopi ladronicia.

Ta trata aki principalmente di ladronicia den botonan na Spaanse Water y autonan cu ta para na e sitio aki.

Guarda Costa a haya diferente yamada di ladronicia y ta pa e motibo aki a intensiva patruya den e area aki.
Diamars Guarda Costa a logra aresta 3 hoben. Nan a keda gara "in fraganti" na momento cu nan tabata hortando den un auto para na Kura di Burico den e area di Spaanse Water. E hobennan aki hopi jong por cierto ta dos di 15 aña y uno di 17 aña. Tur tres a keda entrega na polis cu lo sigui cu e investigacion necesario.

Celebrando Boda di Sesenta Aniversario











RECIENTEMENTE señor y señora Bastiaanse a cumpli 60 aña di casamento, cu nan a celebra hunto cu nan yiunan Ramon y Carlo. Bep y Jan Bastiaanse no ta desconocinan aki na Aruba. Señor Jan den pasado tawata entre otro maestro di scol, instructor di landamento y presidente di verkeerscommissie Aruba, mientras su señora Bep tawata yuda diferente fundacion como boluntario. Nan ta bibando ya caba 57 aña aki na Aruba y door di nan edad lo no biaha mas. Nan lo sigui disfruta di otro y di nan bida na nos isla. Pa nan boda di diamante nan a dicidi di treat e muchanan di Scol Caiquetio, di kende nan ta bisiña pa hopi aña caba. E maestronan y alumnonan di dicho scol en cambio a prepara un bunita mainta como regalo pa e aniversario y pa mustra nan aprecio y gratitud na nan bisiñanan. Den e programa a resalta e cinco balornan cu ta e base di educacion na e scol.

Pabien na e pareha cu e logro bunita di e boda di diamante.



Lotto, e loteria di Aruba ta felicita tur ganado di Feria Nacional 2014



RECIENTEMENTE a tuma luga e Feria Nacional 2014, na Villa Floralina. Aki a tuma luga e competencianan di Cabaynan como tambe e competencia di Jinete y Amazona pa e principiantenan. Hues Jose Fernandez Nieto a duna su resultado como tambe un splicacion na e trainer, jinete y amazona.

Ganadora Resultado di Amazonas Principiante di 9 pa 11 aña a resulta Kim Schelling.
E miho premio entre Jinete Principiante di 12 pa 14 aña a keda a bay pa Rodgerson Ras.
Selene Boekhoudt a Sali ganadora entre Amazonas Principiantes di 15 pa 17 aña. Laura Kock a Sali ganadora entre e Amazonas Principiante di 18 pa 20 aña. E resultadonan di Diadomingo 8 di Juni ta pa e categoria Amazona Pre-Infantil di 6 pa 8 aña, Ela Nucete.

Mientras cu den e categoria Amazonas Infantil entre 9 pa 11 aña a keda Sophia Schwarz.
Den e categoria di Amazonas Junior entre 12 pa 14 aña a inicia na prome instante cu 10 amazonas, cual tur di nan a sa di duna lo maximo pa cu nan presentacion. Lamentablemente ta solamente 6 premio tabata disponibel. Melanie Wever a sali victorioso den e categoria aki, sigui pa Elizabeth Johnson, Natalia Mouawad, Zoey Arends, Nina van Romondt y Sanjli Nicholson.
Den categoria Jinete Junior entre 12 pa 14 aña e ganadora a resulta Gian Luca Curiel sigui pa Willem Werleman.

E miho amazona hubenil den categoria 15 pa 17 aña , a resulta e amazona Shayna Werleman, sigui pa Savannah Hasham, Richelle Chirino, Eline de Kool, Eva Pols y Leeza Figaroa.
Den e categoria di jinete aficionados entre 18 pa 20 aña a participa 3 jinete. Shaun de Cuba a participa pa di ultimo biaha ya cu e ta bay studia den exterior. Y e la sa di hiba e premio maximo sigui pa Juan Jose Werleman y Paul Nicolaas. Alina Mansur a sa di bay cu e prome premio den e categoria Amazona Aficionadas entre 21 pa 24 aña sigui pa Brigitte Werleman. Mientras cu den e categoria Jinete Aficionados entre 21 pa 24 aña e premio maximo a bay pa Marc Yanes, sigui pa Mark Bruin.

Diadomingo Brigitte Werleman a gradici Igor Kock como trainer y head coach di seleccion mundial di J&A. Dario Jimenez como persona cu semper a yude y sin je hopi locual ta trata e mundo cabayista. Sr. Lucho Claro di Rancho La Poderosa tambe a haya un bunita reconocimento como instructor. Pa Brigitte Werleman, esaki tabata su di ultimo competencia como Amazona y awor lo sigui como Montado den e deporte aki.

Lotto, e loteria di Aruba ta felicita tur ganado y deseanan hopi exito den futuro tambe.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Bisiñanan entusiasma cu proyecto pa embeyece nan bario

Proyecto 'Pinta Bo Bario' a cuminsa na Caya Butishi na Mabon





FOR di oranan tempran diamars mainta tabata reina un ambiente placentero den bario di Mabon. Ey a cuminsa cu proyecto 'Pinta Bo Bario' cu ta un cooperacion entre Team BoBario di Ministerio di Asuntonan General y FCCA. E proyecto ta bay percura pa verf 82 cas en total cu lo tuma un tiki mas cu dos luna pa completa y a cuminsa na Caya Bustishi 40.
Prome Minister Mike Eman, un di e iniciadonan di e proyecto aki, a yega tempran mainta pa yuda cu e trabounan, pero tambe pa anima esnan cu ta bay cuminsa traha den e proyecto bunita aki pa e bario. Den pasado caba e proyecto aki a tuma luga, entre otro, na Playa Pabou y tambe na Village na San Nicolas. E meta tras di e proyecto aki, banda di duna e mantencion rekeri na e bario y dun'e un bunita man di verf, ta pa inclui ciudadanonan di e bario mes pa participa den e proyecto. Esnan cu yuda den e proyecto ta haya un vergoeding pa nan trabounan di FCCA cu ta maneha e compleho di casnan. Esaki, hunto cu e hecho cu ta bisiñanan di e bario mes, ta yuda incentiva pa nan ta keda cu un sentido di orguyo di e trabou den nan mesun bario, pero tambe sinti responsabel pa e trabou keda netchi y no wordo daña. E bario mes, asina ta sigui carga su mesun bario.

Campeonato Nacional di Landamento Sincroniza

DIASABRA 14 juni benidero, AZB (Arubaanse Zwembond) lo organisa su anual "Campeonato Nacional di Landamento Sincroniza".
N'e campeonata aki tur miembro di e club ta participa. Lo ta tin competencia den diferente grupo di edad, cuminsando di Beginners (atletanan cu apenas a cuminsa aña pasa), 12 aña y menos, 13-15 aña, 16-18 aña y Senior.
Ta cuminsa mainta pa 9 am cu e parti tecnico cu t'e «Figuranan», aki nan cada atleta lo haci 4 figura nan obligatorio variando den dificultad pa cada grupo di edad.

Despues pa 1 or di atardi lo cuminsa cu e rutinanan, esta e landamento riba musica. Aki ta bay tin un variedad masha grandi mes di rutina, en total lo tin 24 solo, 15 duet y 5 equipo.
E aña aki e competencia tin un toke internacional, ya cu Corsou ta participa cu atletanan den e categoria di Beginners.
Tambe nos lo tin e presentacion di e atletanan cu lo representa Aruba n'e sigiente competencia, cu ta tuma lugar na Barbados den luna di juni, esta CISC.



Y nos tin e duet di Anouk Eman y Kyra Hoevertsz, kendenan lo representa Aruba na Swiss Open final di juni, y na US Open na luna di juli.
Entrada p'e competencia ta completamente gratis y ta spera di haya un publico grandi pa bin admira e deporte bunita aki.

KFC ta introduci special pa e fanaticonan di futbol

BO ta un fanatico cu pasion pa mundial? Busca bo TEAM KFC Fan Buckets! Ricibi 10 pida galiña mas 6 boter di Chill den su propio bucket (cual bo por keda cune) pa unicamente 50 florin. Ki tremendo oferta esaki ta pa e amantenan di e miho galiña y tambe esunnan cu ta gusta Chill, un tremendo combinacion!

Bo galiñanan lo ta fresco prepara y cayente mientras cu bo cerbes lo ta friu friu.
Net prome cu e wega cuminsa bo ta pasa na un di e localidadnan di KFC pa busca bo TEAM KFC FAN BUCKET y asina hunto cu bo amistad y/of famianan disfruta di bo wega mientras bo ta





saboria bo KFC hunto cu bo Chill.
Pa e muchanan y hobennan KFC tin Fan Box pa solamente Awg. 5.50 bo ta haya
1 piece chicken of 2 crispy strips hunto cu 1 mashed potatoes y 1 biscuit.
Asina e grandi nan pero tambe e chikitinnan tur por disfruta di e mundial bariga yen y curason contento.
KFC cu su localidadnan na Palm Beach, Oranjestad y Sta. Cruz ta habri for di 11'or di mainta.
Na e clientenan fiel di KFC den vecindario di San Nicolas nos ta cu e localidad na San Nicolas ta bao di renobacion pa cual motibo nos ta invitanan pasa na KFC Sta.Cruz cu tin tambe e servicio di Drive-Thru.
Bishita nos riba Facebook www.fb.com/kfcaruba, pa bo keda bon informa di tur nos ofertanan.
Disfruta di e weganan cu KFC!

RCA InselAir campeon di Aruba division Menor U-16 y RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta topa Britannia den Division di Honor



DIADOMINGO ultimo RCA InselAir ta logra otro Copa pa e coleccion 80 aniversario RCA, ora nan empata na uno cu Brazil jrs. Mester remarca cu Brazil a bini tur cu tin y a logra bay ariba, pero un bunita paso di Jean Pierre van den Linden pa Jesus Peñate cu ta deposita e bala den net faltando 10 minuut pa e wega termina. Esaki ta duna RCA di dos Copa den apenas dos siman. Directiva ta felicita y gradici leidster Milly Kelly, Head Coach Juni Tromp, y coaches nan Glen Sambo y Lito Kelly. Un staf cu a dedica masha hopi ora na e grupo aki en particular Juni Tromp cu a kere den e proyecto aki y a duna tur su experticio pa haci e mucha nan miho futbolista. Diadomingo tambe nos chikitin nan di RCA Guardian Life categoria Babie a golea Bubali 4-0 den play-off Lifida y RCA High Performance a empata na 3 cu Estrella den otro wega di play-off lifida A. Pa locual ta nos division di honor e guerillero nan tricolor a logra otro victoria mas den playoff e biaha aki ariba Dakota. Jesus Peñate y Erik Santos a duna RCA e victoria di 2-1. Diaranson awor pa 8'or di anochi den CDGT RCA lo topa Britannia den un wega di suma importancia pa RCA por bay final contra Britannia. Direktiva ta invita e fanaticada Tricolor pa ban yega y yena stadion na Dakota. Entrada solamente Awg 6,00 y no lubida di cumpra bo jersey di RCA 80 aniversario. Por pasa club cerca Irene Dake of Jesmine pa bo Jersey. Tambe nos tin holoshi, banderines pa auto, rubber wristband, jabero y stickers.

TAMBE Directiva ta manda un cordial invitacion pa diadomingo 11or di mainta na CDFF bin apoya nos chikitin nan den play-off Lifida. Babie lo topa Britannia y Lifida A ta topa Nacional Washington. Nos lo tin un dia di Tata completo cu nos mucha nan. Ta recorda cu Club lo ta habri diabierna y diasabra pa wega nan di Mundial. Lady Irene in the house cu special riba Chill Beer y diferente dushi snacks. Cu cada gol di hulanda bo ta cumpra un bucket chill y haya un extra Chill. Pa diasabra e special lo ta riba seleccion Colombia, cada gol di Colombia ta duna un free chill hunto cu un bucket.

Homber ta denuncia ladronicia den su auto

Polisnan diamars 02.31, durante patruya, a bay na haltura di Fan restaurant pa un kiebro den auto. Eynan e homber J.C. ta bisa cu e ta cu vakantie aki hunto cu su tata. Nan a para e auto y a bay denuncia di e barnan. Ora cu nan a Sali, nan a mira cu desconocinan a kibra den e auto. Polis a tuma e keho.

AWEMainta

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Noreen Vingerhoedt a termina su specialisacion como ciruhano ortopedico y traumatologo

DEN HAAG –Noreen Vingerhoedt a haci un bishita na Gabinete di Aruba. Noreen a haci esaki den cuadro di a termina su specialisacion como ciruhano ortopedico y ciruhano di trauma. Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a felicita Noreen cu e logro aki y a desea Noreen tur clase di exito den su carera.

Na 1998 Noreen a cuminsa studia medicina na Nijmegen. Despues cu e a caba su estudio ela traha dos aña como ANIOS (Assistent niet in opleiding tot specialist) na Canisius Wilhelmina Ziekenhuis na Nijmegen y na Radboud Ziekenhuis na Nijmegen pa di e manera aki haya experencia. Na 2007 Noreen a cuminsa su specialisacion di Algemene Chirurgie na Maastricht. Na 2010 Noreen a dicidi di sigui specialisa pa ciruhano ortopedico y traumatologo. Esaki el a sigui na Alemania. Despues di a termina su examen final na Düsseldorf Noreen ta actualmente trahando na Alemania como ciruhano ortopedico y traumatologo na Sankt Josef Krankenhaus situa n a Xanten.



Den ora di madruga, homber ta ranca tas

POLISNAN a bay diamars 05.14, den Schoenerstraat pa un atraco. Eynan e muhe M, a bisa cu e la wordo atraca na e rotonde di Belgiestraat, pa un homber desconoci riba un bicicleta preto. M. ta bisa cu e homber ta bisti cu short preto y top preto. E ta bisa cu e homber a ranca su tas color di oro for di dje. Den e tas e tabatin su cartera den cual tabatin 20 dollar, carchi di AZV, cedula Arubiano, y su celular di e marca Nokia color preto. Polis a bisa M. pa e bay warda di Polis y duna keho na Recherche.

Studiantenan di Facultad di Turismo, Hospitalidad y "International Business" ta finalisa nan prome aña na Universidad

Enfocando pa forma Lidernan cu ta Destaca den Nos Comunidad





E studiantenan di FHTMS ta finalisando nan prome aña academico na Universidad di Aruba. Nan por mira atras y bisa cu nan a embarka ariba un biahe formidabel na caminda pa ta lidernan cu ta destaca den nos comunidad. E studiantenan ta expresa cu e prome aña tawata uno dinamico, cu un balans entre lesnan y actividadnan pafo di klas cu ta contribui na un experiencia academico unico y 'Fun'. Durante di e prome semester cursonan ofreci tawata por ehempel: "Principles of Tourism Management, Introduction to Tourism Marketing, International Business & Business Economics". E cursonan aki ta percura pa e studiantenan por gana conocemento ariba diferente area di maneho pa asina sigui forma nan abilidadnan y actitud. E studiante Sr. Ulrich Hermans ta relata "Nos experiencia unico a cuminsa cu e siman di orientacion den augustus cual a encera varios actividad cu a permiti nos cera conoci cu no solamente nos coleganan di klas, sino tambe e docentenan." Srta. Jennifer Richardson ta agrega cu "Tambe e facultad a organisa un 'Bike Tour' di 35km cual a midi nos forsa fisico y despues a midi e nos apetit cu un dushi BBQ na Eagle Beach cu a wordo prepara pa docentenan." Actividadnan cu ta enfoca ariba un 'lifestyle' saludabel y alabes ariba 'team-building'. Como parti di e programa y su enfoke ariba servicio di comunidad, tin actividad cu ta dedica na duna bek na comunidad. Por ehempel, 'AHATA, Aruba Doet y Garnier Beach Clean-ups' y un caminata organisa pa e studiantenan mes 'Walk For a Cause, Not Just Because' cu a logra recauda Awg. 8.500 pa 'Konigin Wilhelmina Kankerfonds'.

E di dos semester a inicia cu cursonan manera 'Financial Accounting, Guest Service Management, Human Resource Management in Tourism, Psychology, Environmental Science & Business Research Methodology.' Cada un di e cursonan y actividadnan organisa ta yuda e studiantenan siña traha den grupo y aprecia cu cada un tin nan propio personalidad y puntonan positivO pa yuda e grupo. Tambe studiantenan ta siña haci presentacion den klas, yudando nan haya mas confiansa den nan mes. Cursonan ta enfoca mas hopi posibel pa pone teoria den practica. Por ehempel, como un rekisito di e curso di Business Research Methodology, studiantenan a forma parti di un estudio haci pa UA pa Aruba Ports Authority N.V. colectando data. Tambe pa e curso di Guest Services Management unda studiantenan a organisa un 'Wine Tasting Event' patrocina pa Arion Wine Company. Despues di e examennan final, e studiantenan a sigui e curso di 'Mi Compromiso ' cu danki na instancianan manera ATA, EPE y Ministerio di Turismo, awo ta forma parti di e programa di FHTMS. Dean John Wardlaw ta subraya orguyosamente cu "Como parti di e 'Industry Orientation' studiantenan ta participando na dos otro estudio grandi pa sector publico y priva. Asina refinando nan abilidadnan di 'research' cu ta e base di Universidad di Aruba." Trahando duro e studiantenan a logra pasa pa e segundo aña di e programa cu un averahe GPA di 3.0. Nan ta entusiasma pa locual cu ta spera nan e siguiente aña academico 2014/2015. Facultad di Hospitality, Tourism and International Business ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara ariba terenonan di "Hospitality, Tourism y International Business" pa un carera profesional den diferente ramo. Den e programa di educacion ta enfatisa servicio y contribucion na comunidad y instancianan social-comunitario. Di e manera aki stimulando desaroyo di balornan di responsabilidad social, igualdad, colaboracion den cuadro di un desaroyo profesional etico, sano y sostenibel. Pa mas informacion bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS

Cu un carera impresionante na Hospital

Mayra Marval ta bay disfruta di un pensioen bon mereci

E ta ehempel di un empleada ehemplar cu a crece den su trabou

"MI ta sinti mi hopi dushi, mi ta sinti un tiki dolor cu mi ta bay laga Hospital pasobra mi gusta mi trabou y mi stima traha den e ambiente di Hospital, pasobra semper mi a gusta enfermeria", asina Mayra Marval a bisa durante e evento den cual a celebra e hecho cu e ta baha cu un pensioen bon mereci despues di un carera largo trahando na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.



Mayra Marval a inicia su carera como "ziekenverzorgster", despues el a bay studia pa "verpleegkundige", a sigui pa desaroya su mes den oncologia pa cuida pashentnan cu cancer, a sigui pa traha den "ambulante zorg" y na final ainda a acepta e reto pa traha na "Mamma Care Poli ", cu el a traha cu hopi amor.

Mayra Marval a bisa cu e ta saliendo awor pa Hulanda pero cu intencion di regresa y sigui traha pa Aruba.

Pa e generacion nobo drentando den enfermeria el a conseha nan pa haci e trabou cu hopi amor, corda cuida hende manera Bo kier pa nan cuida Bo. Di e mesun forma cu un dia lo Bo kier nan trata Bo den Hospital, asina lo Bo tin cu trata tur e pashentnan. Pensa semper riba Bo mes y asina Bo lo yuda tur pashent manera Bo mes lo kier nan yuda Bo. Corda mira e pashent comosifuera e ta Bo mama, bo ruman, un famia di Bo, asina Bo tin cu mira e pashentnan, sin tene cuenta cu si e ta rico of pober. Pensa cu ta Bo mes ta drumi riba e cama ey, dus trata e pashent comosifuera ta Bo mes.

Theo de Kool di Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a bisa den su discurso cu e tin sentimento mixto ora mester despedi di empleadonan, specialmente ora ta esunnan bon manera Mayra Marval cu na luna di februari di e aña aki ainda a wordo eligi como "Empleado di Luna" na nos Hospital.

Un grupo grandi di coleganan di Mayra Marval a celebra e hecho aki cune, deseando e tur cos bon den tur su metanan den futuro.

Chef Yoji Tokuyoshi y Chef Ever de Pena a deleita amantenan di cuminda na Ike's Bistro



MANCHEBO Beach Resort & Spa a organisa dos anochi culinario n'e restaurant encantador di Ike's Bistro, den colaboracion cu Romar Trading, den e fin di siman ultimo.
Diasabra como diadomingo tabata dedica na purbamento di Chef Tokuyoshi su cuminda contemporaneo.
E chef, kende tin un streya di Michelin, a interpreta esaki hunto cu e brigada culinario di Manchebo Beach Resort & Spa, bou di e guia di chef local Ever de Pena.
E chef bishitante, kende a nace na Hapon, ta traha na Osteria Francescana na Modena, Italia, cu ta #3 riba e lista di mihor restaurant na mundo. E ta practica su mesun genero di cuminda contemporaneo, agregando tecnica y influencianan cultural di su mesun historia Hapones na cada un di su platonan Italiano tradicional.
Chef Tokuyoshi a conoce Chef de Pena aña pasa n'e Mistura Festival na Lima, Peru, un di e eventonan di cuminda y atraccionnan culinario mas grandi na mundo.
Chef Ever de Pena, ta responsabel p'e transformacion di restaurant Italiano Giorgio's pa Ike's Bistro na november di 2012, a bin cu e idea pa invita Chef Yoji Tokuyoshi pa Aruba pa marca e fin di renobacion di Ike's Bistro, cu a costa $350,000, y e inauguracion di su area completamente nobo di bar y lounge e siman aki.
Na honor di nan encuentro na Aruba, e Chefnan a sirbi un menu di purbamento excitante di 5 plato, incluyendo un combinacion di biña, cu ambos presentando den e restaurant tras di e stacion di cushinamento en bibo, unda esnan presente por a mira mas di serca nan arte culinario.





Romar trading a provee e biñanan, cuminsando cu Margherita Prosecco, sigui pa un Pinot Grigio Santa Margherita y concluyendo cu un Chianti Classico Santa Margherita.
Ambos anochi a conta cu un presencia grandi di hende.
E renobacion di Ike's Bistro ta parti di Manchebo su proyecto di renobacion di US$ 3 miyon cu a tuma 3 aña y a keda completa e siman aki, ora cu a agrega e lounge y bar nobo, cual di biaha a wordo disfruta pa huespednan di e resort y hende local.

AVP ta sigui tira santo den wowo di habitantenan di San Nicolas!

MEP kier sa cuanto cupo di trabao duradero ta ser crea cu tur e proyectonan cu Gobierno a anuncia recientemente



TA bon conoci cu den historia di pais Aruba semper partido AVP a tuma pueblo di San Nicolas haci. Pa decadanan largo e politiconan di AVP a papia di un gran vision cu nan tin pa San Nicolas y cual vision supuestamente ta dirgi pa trece un desaroyo economico duradero den e districto aki.

Sinembargo cada biaha cu AVP – a base di mentira y manipulacion – haya un chens pa drenta Gobierno nan ta busca tur forma pa desgracia pueblo di San Nicolas malamente.

Esaki nos tur por a mira na 1988 ora cu nan a cuminsa na desmantela refineria di Lago y bende e partinan como hero bieu.
Fuera di desmantelamento di e refineria, segun MEP, un otro ehempel di e forma con malo partido AVP a trata e pueblo di San Nicolas t'e proyectonan di Plan di Bario cu mester a wordo ehecuta dor di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.
Aki 52 miyon florin a desaparece sin cu pueblo di San Nicolas por a beneficia di sikiera un proyecto for di e fondo aki.
Pa no papia mes di e proyecto fantasma Race Track na San Nicolas, caminda un otro 50 miyon dolar a cria pia. (Nota di Red: Un proyecto cu e tempo ey, Minister Glenbert Croes a trece). Tambe San Nicolas a ser maltrata na november 2012 ora cu danki na tur e manipulacion y mentiranan di AVP e refineria Valero a dal sera den cara di e habitantenan di San Nicolas, convertiendo e districto aki den un ghost town complete, segun MEP.

UN ENGAÑO TOTAL
Tur esaki ta pasado, pero kende no ta corda con na inicio di Gabinete Mike Eman 1, Minister Otmar Oduber cu kwashi den man a haci un bunita show y payasada den Mainstreet di San Nicolas caminda el a anuncia supuesto plannan grandi pa desaroya San Nicolas, pero cu despues a resulta den un engaño total ya cu ningun cupo di trabao duradero a ser crea den e districto aki durante e ultimo 4 añanan.

Despues cu Otmar Oduber a faya den su intento pa trece un desaroyo economico na San Nicolas, awor diripiente AVP a dicidi di saca Mike de Meza for di kashi y p'asina su persona bay tira santo y klinker den wowo di e habitantenan di San Nicolas.

Awor Mike de Meza kier pretende di t'e gran salbador di e districto aki, caminda e ta papia di su 'vision, pasion y perseverancia' pa San Nicolas.
Den su 'vision' Minister de Meza a menciona algun proyecto cu su Gobierno lo bay ehecuta: Verfmento di casnan di pueblo na Juana Morto Complex y de Vuyst, Lago Heights Hill park, prome fase di Village, Museo di industria den Watertoren, embeyecemento di tereno dilanti Postkantoor, embeyecemento di Pastoor Hendrikstraat, Community museum, Green Corridor, Carubbean Festival, Carnival Village, renobacion di Joe Laveist, Carnival Museum, Carubbian Street.

VERFMENTO DI CASNAN SOCIAL
Un gran parti di tur locual cu nan a haci caba ta embeyecemento di cierto area caminda e casnan di pueblo ta ubica.
Casnan di pueblo cu den pasado a ser construi dor di Gobiernonan di MEP, ya cu den historia di Aruba nunca AVP a yega di construi casnan di pueblo den San Nicolas.
Awendia Gobierno di AVP ta sirbi solamente pa verf e casnan aki, pone poco klinker den caya y planta dos tres mata den e barionanan aki.

Sinembargo locual ta mas peor ainda ta cu finalmente ningun di e proyectonan aki, esta e gran cantidad di museonan, festivalnan, embeyecemento cu klinker y renobacion di structuranan existente lo crea cuponan di trabaonan duradero p'e habitantenan di e districto aki.
Un calculacion chikito ta mustra cu finalmente ni 25 cupo di trabao permanente lo wordo crea, siendo cu den San Nicolas tin miles y miles di habitante cu ta desemplea, specialmente despues cu e refineria a sera, danki na AVP.

Hecho ta durante e 4 ultimo añanan di Gabinete Mike Eman pueblo di San Nicolas a wordo lubida completamente y awor AVP ta bolbe drenta e districto aki pa tira santo y klinker den wowo di e habitantenan.

Pregunta ta, si un eleccion nobo ta na caminda, ya cu ta custumber caba cu AVP ta uza pueblo di San Nicolas solamente pa haya voto y sigui manipula mente di e habitantenan aki, segun MEP.

Hoben a drenta cas na Bringamosa

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 12.35, na un cas na Bringamosa pa un ladronicia. Eynan e homber R, ta bisa cu mas o menos 10.35, el a tende e bentana di su cas a wordo kibra. E la bay mira kico ta pasando y a mira un mucha homber color scur cu T-shirt preto y jeans core bay for di e porta. Polisnan tambe a constata cu e bentana banda drechi y e porta tabata kibra. Polis a tuma e keho y a tira bista den bisindario, pero no a haya nada particular.

Fase di Grupo

Grupo A

- Juni 12 - Brazil Vs. Croacia
  4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo
- Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon
  12pm - Arena das Dunas, Natal
- Juni 17 - Brazil Vs. Mexico
  3pm - Estadio Castelao, Fortaleza
- Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia
  6pm - Arena Amazonia, Manaus
- Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil
  4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia
- Juni 23 - Croacia Vs. Mexico
  4pm - Arena Pernambuco, Recife

Grupo B

- Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda
  3pm - Arena Fonte Nova, Salvador
- Juni 13 - Chile Vs. Australia
  6pm - Arena Pantanal, Cuiaba
- Juni 18 - Spaña Vs. Chile
  3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro
- Juni 18 - Hulanda Vs. Australia
  12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre
- Juni 23 - Australia Vs. Spaña
  12pm - Arena da Baixada, Curitiba
- Juni 23 - Hulanda Vs. Chile
  12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Grupo E

- Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador
  12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia
- Juni 15 - Francia Vs. Honduras
  3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre
- Juni 20 - Suiza Vs. Francia
  3pm - Arena Fonte Nova, Salvador
- Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras
  6pm - Arena da Baixada, Curitiba
- Juni 25 - Honduras Vs. Suiza
  4pm - Arena Amazonia, Manaus
- Juni 25 - Ecuador Vs. Francia
  4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Grupo F

- Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina
  6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro
- Juni 16 - Iran Vs. Nigeria
  3pm - Arena da Baixada, Curitiba
- Juni 21 - Argentina Vs. Iran
  12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte
- Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria
  6pm - Arena Pantanal, Cuiaba
- Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina
  12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre
- Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran
  12pm - Arena Fonte Nova, Salvador

.000,-

0.000 + Afl 275.000

sorteo ta Diabierna, 13 di Juni



Mundial 2014

Grupo C

- Juni 14 - Colombia Vs. Grecia — 12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte
- Juni 14 - C. Marfil Vs. Japon — 9pm - Arena Pernambuco, Recife
- Juni 19 - Colombia Vs. C. Marfil — 12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia
- Juni 19 - Grecia Vs. Japon — 6pm - Arena das Dunas, Natal
- Juni 24 - Japon Vs. Colombia — 4pm - Arena Pantanal, Cuiaba
- Juni 24 - Grecia Vs. C. Marfil — 4pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Grupo D

- Juni 14 - Uruguay Vs. Costa Rica — 3pm - Estadio Castelao, Fortaleza
- Juni 14 - Inglaterra Vs. Italia — 6pm - Arena Amazonia, Manaus
- Juni 19 - Uruguay Vs. Inglaterra — 3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo
- Juni 20 - Costa Rica Vs. Italia — 12pm - Arena Pernambuco, Recife
- Juni 24 - Italia Vs. Uruguay — 12pm - Arena das Dunas, Natal
- Juni 24 - Costa Rica Vs. Inglaterra — 12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Grupo G

- Juni 16 - Alemania Vs. Portugal — 12pm - Arena Fonte Nova, Salvador
- Juni 16 - Ghana Vs. Merca — 6pm - Arena das Dunas, Natl
- Juni 21 - Alemania Vs. Ghana — 3pm - Estadio Castelao, Fortaleza
- Juni 22- Portugal Vs. Merca — 6pm - Arena Amazonia, Manaus
- Juni 26 - Merca Vs. Alemania — 12pm - Arena Pernambuco, Recife
- Juni 26 - Portugal Vs. Ghana — 12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Grupo H

- Juni 17 - Belgica Vs. Algeria — 12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte
- Juni 17 - Russia Vs. S. Corea — 6pm - Arena Pantanal, Cuiaba
- Juni 22 - Belgica Vs. Russia — 12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro
- Juni 22 - Algeria Vs. S. Corea — 3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre
- Juni 26 - S. Corea Vs. Belgica — 4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo
- Juni 26 - Algeria Vs. Russia — 4pm - Arena da Baixada, Curitiba





Bida Sexual despues di un operacion di pecho



DIA 28 di juni proximo Koningin Wilhelmina Kankerfonds ta organisa un charla cu ta enfoca riba e topico di 'Sexualidad despues di operacion di pecho'. E lectura aki ta pa tur hende interesa riba e topico aki pero specialmente tambe esnan cu a pasa of ta bay pasa door di un operacion di pecho.

E lectura aki lo cuminsa pa 8.30 di mainta y ta tuma luga na Alhambra Ballroom. E mainta aki lo tin diferente orador presente manera dr. Vanessa Williams di Stichting BOB, dr. Deepu Daryanani ciruhano oncologo, dr. Howard van Niel ciruhano plastico y di Corsou lo bin dr. Jacques Capello kende ta un sexologo/ gyneacologo.

Lo duna un presentacion di e trabounan y servicionan di BOB y KWF Aruba y despues lo bay enfoca riba diferente aspecto cu ta relaciona cu e bida sexual despues di un operacion di pecho y tur loke esaki ta encera. Tambe Eugene Maduro lo haci un presentacion di e estadisticanan di Aruba.

Pa mas informacion por pasa na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9 of bel na 5820412. Tambe por inscribi via nos e-mail kwf@setarnet.aw. Entrada ta gratis. Pues e invitacion ta keda pa diasabra 28 di juni di 8.30am te cu 12or di merdia na Alhambra Ballroom.

Competencia di foto pa captura e 'Bunitesa di nos Awa'

"RBC Blue Water Project 2014 cu competencia di fotografia"

TUR aña RBC ta celebra Blue Water Day den luna di juni como parti di su compromiso multi-anual pa conserva awa limpi na mundo. RBC ta haci esaki pa medio di programa y proyectonan di conscientisacion relaciona cu awa y diferente topico cu tin di haber cu cuido di medio ambiente. E compromiso aki nos kier pa biba den comunidadnan rond mundo y tambe cerca nos personal kende ta 'lora manga di camisa' tur aña pa participa den actividadnan comunitario relaciona cu e temanan menciona aki riba. Pa celebra Blue Water Day cu nos comunidad y pa crea un impresion duradero den mente di nos hendenan, e aña aki nos ta organisa un competencia di fotografia pa incentiva mas conscientisacion, mustra riba e importancia di awa y captura e bunitesa di awa atraves di e lens di camara di e participantenan.

Laga awa stimula bo creatividad y inspira bo pa saca e fotonan di mas bunita pa e competencia aki; "E Bunitesa di nos Awa". Pa participa ta facil. Manda bo potret digital di mas bunita pa mas tarda 27 di juni, 2014 na rbcbluewater@brandit-aruba.com Indica den e mail bo nomber, edad/categoria y manda cu un descripcion cortico di bo potret y cualkier otro informacion di datonan di contacto relevante.

Tin tres categoria pa e competencia aki: pa hobennan te cu 16 aña, fotografonan amateur for di 17 aña y e ultimo categoria ta pa fotografonan profesional.

Reglanan principal pa e competencia ta lo siguiente; e foto mester ilustra e bunitesa di awa. Cada participante tin e oportunidad pa manda unicamente 1 potret. E potret mester ta original y mester ta saca recien. Tuma nota cu por drecha e foto cu algun software di computer, pero no manipula. E grandura mester ta entre 1 pa 5 MB.

RBC ta spera di ricibi un cantidad grandi di hende cu ta participa. Lo saca un (1) ganado di cada categoria. E ganadonan ta ricibi un IPad y un Weekend Stay .. Na final di e competencia lo bay tin un exhibicion digital di tur e potretnan participante na RBC Sasaki Branch. Keda pendiente pa mas informacion y mientras saca bo potret y e-mail nos bo potret pa mustra con bunita nos awa ta!



Cualkier pregunta adicional manda un E-mail na: rbcbluewater@brandit-aruba.com

Auto a cende misteriosamente na candela

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 11.45,na Turibana Plaza, pa un asistencia. Eynan e homber G.R. ,ta bisa cu su amiga a mira huma sali for di su auto. E mes a logra paga e candela, cu santo y awa. Segun su declaracion, e no tin problema cu ningun hende y a pensa cu nan a habri e porta di auto pa kima e auto.. Polis a tuma e keho.

Placa a disparce for di toonbank

CENTRAL a manda Polis diamars 16.33, na Tesco Supermarket pa un intermediacion. Eynan un cliente D ta bisa polisnan cu el a pone 20 florin riba e toonbank y a bay busca un awacati. Ora cuel a bolbe, e placa a disparce. E ta pensa cu un homber color scur cu tabata para banda di e cashi di bibida a coy e placa. Mas laat D ta yama warda di Polis y ta bisa cu e Chines a yame pa e bay mira e grabacion. Eynan el a mira e homber para banda di e cashi ye ta pensa cu e homber color scur a coy e placa. E homber ta un persona cu e conoce.



Domino's™

Every Day Special

EVERY DAY ★★★ SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS
FOR
AWG 17.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

EVERY DAY ★★★ CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA
FOR
AWG 20.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

EVERY DAY ★★★ CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA
FOR
AWG 25.00 EACH

Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Bon idea pa regalo pa dia di tata

Digicel ta promove 3 dia di data na tarifa special

Durante tres dia largo lo por "chat" na smaak!

"FOR di momento cu nos a anuncia e campaña aki, mesora a nota un aumento den uzo di data entre nos clientenan", asina Elaine Singh di Digicel Aruba a vocifera. E tabata masha orguyoso di nota e bon reaccion cu Digicel ta ricibiendo pa nan campaña di tres dia di data pa solamente 10 florin.

Cu e promocion aki, clientenan lo ricibi 600MB pa 3 dia y como tal lo por surf, download, chat y conecta riba e red 4G di Digicel. E oferta ta disponibel na tur e tiendanan di Digicel. Pa activa bo Android mester primi *135#send y pa Blackberry *136#send y sigui e instruccionnan.



"Nos ta consciente cu e fin di siman aki lo tin celebracion di Dia di Tata y cu sin duda lo tin hopi comunicacion, hopi yamamento, hopi mandamento di SMS, whatsapp of hasta mandamento di felicitacion via Facebook. Cualkier sea e plataforma di comunicacion cu bo ta scoge, Digicel ta brinda tur hende e oportunidad pa na un prijs masha abou mes, comunica durante tres dia largo via data, pa solamente 10 florin", asina Elaine Singh a termina bisando.





Keho di ladronicia duna

CENTRAL a manda Polis diamars 08.30,na un cas na Palm Beach, pa un ladronicia. Eynan e muhe D.I.E,L, ta bisa cu dia 9 di juni mas o menos 23.30, e tabata drumi y a laga e cas bon cera na yabi y intacto. Mas o menos 08.09,el a ripara cu ladronnan a drenta den e cas y a bay cu algun articulo.

Doño di bicicleta ta reconoce e bicicleta horta

POLISNAN a bay diamars 18.20, na Botica Santa Ana, caminda un homber a reconoce su bicicleta cu a wordo horta. Un rato despues, polisnan a haya informacion cu e tres mucha hombernan a bayendo pabou. Polis a bay y a para e hobennan. Polis a puntra kende ta doño di e bicicleta. E mucha homber B.R.C, a bisa cu e kier cumpra e bicicleta for di su amigo B. E homber E tambe ta na e sitio y a bisa cu bicicleta a wordo horta dia 2 di juni na Tri Bike na Santa Cruz. Polisnan a detene B.R.C pa cumpra cos horta y hiba warda di Polis. E bicicleta a keda confisca.

Papaya

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta informa riba mata local

E mata di papaya ta un mata di estatura grandi consistiendo di un solo troncon cu ta crece entre 5 pa 10 meter di haltura y ta produci fruta di un color oraño.

E fruta di papaya ta un di e frutanan tropical mas popular rond di mundo hunto cu mango y ananas unda cu e produccion global di papaya a mira un crecemento drastico den e ultimo añanan particularmente na paisnan manera Asia y Latino Amerika. Aki e produccion di papaya a bira asina importante cu esaki ta percura pa trabou y entrada pa un parti grandi di e ciudadanonan di e pais.

Papaya ta un mata cu ta crece sumamente lihe y ta produci fruta den menos cu 3 aña. Pa e mata aki por crece idealmente e tin mester di clima cayente cu un sistema di drenahe adecua ya cu awa para por mata e papaya den menos cu 24 ora.

Pa cultivacion solamente e mata femenino ta wordo uza ya cu e calidad di fruta ta superior na esun cu ta wordo produci dor di e mata masculino.

Papaya ta un fuente excelente di nutrientenan manera provitaminaA carotenoids, vitamina C y fibra. E fruta aki por wordo consumi directo y tambe ta wordo uza pa cushina den diferente salada, platonan, sauce, pica y juice.

E beneficionan pa cu e salud dor di consumo di papaya ta inclui;

- proteccion contra di malesa di curason
- ta promove salud di e sistema digestive
- efectonan anti inflamatorio
- proteccion contra daño na musculo
- proteccion contra artritis
- prevencion di cancer di prostaat

Danki na e lista grandi di beneficionan cu e papaya ta trece cune pa e salud di e ser humano y su sabor delicioso e fruta ta wordo considera como e fruta mas saludabel na mundo.

Matanan di papaya mescos cu hopi otro mata por wordo cumpra na Santa Rosa unda cu profesionalnan den Agricultura ta cla pa provee conseho y guia con pa miho planta na cas.



"Bo por trata di silenciami, pero no di tin un opinion"

Sentoki

Desigualdad: responsabilidad di gobierno!



KI sorpresa ora "Tom Cat" cu tono rabia y altera, a ataca e sindicalistanan cu a firma pa exihi derecho di indexering/ inhaalmanoeuvre di e empleado publico. El a critica nan cu enfacis riba e situacion financiero di nos pais. Den 5 minuut el a pone publico en general contra di e empleado publico y contra e sindicatonan. Despues di declaracion di 4 lider sindical cu a firma, "Tom Cat" a admiti pa medio di su noticiero di diahuebs anochi, cu gobierno no por nenga derecho di ningun hende. Cu Minister di finansas a corta den subsidionan, contractnan, y den carteranan di su coleganan, ta su decision y responsabilidad. No por haci esakinan ni e situacion financiero di Aruba responsabilidad di e empleado publico. Esaki ta responsabilidad di GOBIERNO.

Pa pone cherry riba e bolo "Bamba" ta yama empleado publico pa iresponsabel acusando e di a crea "desigualdad" entre trahado di sector priva y publico. Diripiente el a lubida cu e y su partido a sostene e empleado publico den su lucha pa su derecho y awor ta yama e derecho aki pa "bonus". Bonus ta un regalo, un recompensa. Tur premie cu e empleado publico ta haya ta derecho adkiri. Ta debe atrasa cu gobiernonan a laga acumula sin atende nan debidamente. Asina mes e sindicalistanan en cuestion, responsablemente a tene situacion financiero na cuenta y a coopera aceptando loke protocolnan firma den pasado ta bisa, esta cu e premienan lo ta pafo di salario, mientras cu nan mester ta den salario. Al fin e empleado publico ta entrega atrobe, sin cubri su aumento di costo di bida. Pa colmo "Bamba" siendo x-maestro di scol, a lubida (caba) cu e maestro di scol su entrada ta vries na su 38 aña di edad, cu e tin mas di 35 aña sin conoce aumento salarial y cu nunca el a conoce bonus ni 13e maand.

E empleado publico tin cu acepta cu e empleado di WEB, SETAR y ELMAR, incluso esnan cu menos scol y menos responsabilidad, tin salario y beneficionan secundario hopi miho cu di dje. Sin lubida hopi coordinador di ministernan den e mesun situacion. Esaki ta "desigualdad". Capitalista y gobiernoNAN mes a percura pa "desigualdad",ya cu nan a sostene introduccion di "cheaplabour" dor di importacion di stranheronan pa tur sorto di trabou te cu awendia. Gobierno keto bay ta otorga permiso pa negoshinan lanta sin control pa e mercado keda sano. Restaurant, supermercado y "hardware stores" ta lanta banda di otro rond di Aruba y observa caunto yiu di tera ta traha den esakinan compara cu e cantidad di Chines. Esaki ta "desigualdad".

Un hala di cas ta transforma den "iglesia" cu ta chupa cartera di nan creyentenan, specialmente Latino, sin paga un cent di belasting. Tur esaki sin control. Paso e empleado publico si ta paga beslasting riba su entrada. Esaki ta "desigualdad". Negociantenan di Peru, Venezuela, Colombia, Santo Domingo y asina mi por keda menciona ta drenta Aruba bende nan mercancia sin paga belasting. "Vendors" cu ta bende "souvenir" di exterior cu Aruba skirbi riba nan, sin paga un gota di belasting di nan ganashi. Esey ta "desigualdad". E empleado publico ta paga un balente porcentahe di su entrada pa cubri gastonan di "desigualdad" cu tin entre e y minister y parlamentarionan. E palabra "desigualdad" a sali for di "Bamba", mientras cu el a lubida tambe cu e mes y su coleganan den gobierno y parlamento ta gana salarionan barbaro acompaña pa tur sorto di previlegio, benificio secundario y "toelage" e.o. pa auto, celular, telefon, vestuario, etc., etc.". Esaki ta "desigual".

"Tom Cat" y "Bamba" no purba di pone un "smokescreen" pa tapa responsabilidad di gobierno cu ta esun cu a percura pa e situacion financiero cu nos ta aden. Prome cu a haci gastonan astronomico prome cu eleccion di 2013 pa "gana voto", gobierno mester a corda riba su debernan pa 2014, incluso riba su debe di inhaalmanoeuvre y indexering. No lubida cu e "smokescreen" cu boso kier crea no ta tapa e realidad: Prome cu sindicalistanan a firma, esnan cu finalmente ta responsabel, esta Minister di Finansas, Minister di Economia y e propio Minister Presidente a firma.

Polis ta detene dos persona pa maltrato

POLISNAN a bay diamars 03.51, na Cirkle K, pa un maltrato. Eynan e homber E, ta bisa cu tres persona desconoci a bin dilanti Cirkle K. Nan ta core den un auto desconoci color shinishi model hatchback. Nan a para e auto y a baha y maltrate sin ningun motibo y nan a dal'e cu boter riba su cabes y su brasa robes, y despues a core bay. Un rato despues, Polisnan a bay Boliviastraat pa un maltrato. Eynan nan a topa cu un auto color shinishi hatchback Chevrolet cu e number A-4851 para na haltura di ex Aqui me quedo. Banda di e auto, tabatin tres mucha homber para. Ora cu nan a mira polis, un di nan a core bay direccion pariba. Un di e mucha homber nan a bisa cu nan tabata na Canderla Snack Truck, ora cu un choller a dal su auto cu un pida palo y dor di esey, el a bay den Boliviastraat pa busca e choller. E dos sospechosonan S.M. di 28 aña y y Q.Q di 38 aña tur dos naci na Aruba a keda detene pa 03.55 y presenta dilanti Fiscal Auxiliar.

Dos detencion den Village

POLISNAN di San Nicolas, mientras nan tabata riba patruya, a wordo manda den Village den Sint Maartenstraat, pa reforsa un colega cu detencion di e sospechoso Chambers. Durante cu Polisnan tabata hiba e sospechoso Chambers den e auto di Polis, un homber desconoci a yama nan pa Payaso. Polis a dune diferencia advertencia y a bise cu nan no ta tolera su actuacion. E la sigui haci fastioso y a yama e polisnan pa m... Relaciona cu esey, polisnan a detene y hunto cu S. Chambers, el a keda deteni y hiba warda di Polis na San Nicolas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Celebracion Fiesta di Corpus Christi

Na Parokia Birgen di Fatima, Dakota

CORPUS Christi ta e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucaristia. E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII. Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucaristia ariba diahuebs santo y nos ta duna tributo publico y solem di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante ya cu Eucaristia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascencion na shelo.

E aña aki Parokia Birgen di Fatima Dakota lo celebra Corpus Christi na un manera special.

Santo Sacrificio di Misa na Centro di Bario Dakota

Fiesta di Corpus Christi lo ta e aña aki diadomingo 22 di juni. Riba e fecha aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 8or di mainta na Centro di Bario Dakota. Esaki lo ta e unico Santo Sacrificio di misa riba e diadomingo aki na Parokia di Dakota. Coro Fatima, bou di direccion di Sra. Norma Martijn-Stephen a prepara un seleccion special di canticanan pa compaña e Santo Sacrificio di Misa.

Procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sali den procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota cantando canticanan di alabanza y haciendo oracion. Durante e procesion lo bishita 4 diferente altar na unda lo rindi homenahe na Santisimo pa medio di lectura, oracion y canto. E procesion lo wordo acompaña pa un banda cu musiconan y cantantenan tanto di Dakota como di henter Aruba.

Ruta di Procesion

E procesion ta sali for di Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat bay den direccion pabou. Na e edificio di Wit Gele Kruis ta bira na man drechi y despues na man robes drenta Mandarinstraat. Aki lo tin e prome altar na unda e ceremonianan religioso lo tuma lugar na Mandarinstraat nr. 7, hogar di famia Rafael. Siguientemente e procesion lo sigui den Mandarinstraat te na e T-kruising cu Patiastraat, aki ta bira na man drechi y sigui te na e T-kruising Patiastraat-Dadelstraat. Ta bira na man robes te na e crusada di Avenida Papa Huan Pablo II y Dadelstraat. Siguientemente ta sigui den direccion pariba den Avenida Papa Huan Pablo II. E di dos altar lo ta na hogar di famia Comenencia, Av. Papa Huan Pablo II nr. 38. Ta sigui cu e Procesion den direccion pariba y ta encontra e siguiente altar na hogar di famia Marin, Av. Papa Huan Pablo II nr. 63. E Procesion ta sigui despues den Avenida Papa Huan Pablo II te na e crusada cu Mispelstraat. Aki ta bira na man drechi bay direccion di Misa. E ultimo altar lo ta na Misa.

Pastoor Szpila ta invita henter pueblo di Aruba y parokianonan di Dakota en especial pa participa na e Celebracion di Corpus Christi, diadomingo 22 di juni pa 8or di mainta na Centro di Bario Dakota.

Triduo tur luna na Santa Rita di Casia ta sigui



E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan abusa, esnan den soledad. E santo contra sterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan desespera y perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina.

Pesey e triduo na Santa Rita di Casia ta sigui y lo resa pa luna di juni riba diahuebs 19 y diabierna 20 pa 6 or di atardi, y diasabra 21 pa 5 or di atardi, na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Riba diadomingo 22 di juni cada deboto por asisti na un Celebracion Eucaristico na cualkier parokia cu ta desea pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.

Yasina ta sigui tur luna riba 19, 20 y 21, pero no lubida cu Santa Rita di Casia su fiesta mes ta ser celebra riba 22 di mei.

Si encaso cu bo ta haya bo mes den cualkier problema, no vacila y bo por uni na e triduo aki cual lo tuma luga na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Si encaso cu bo kier uni y no sa unda e cas ta ubica por fabor yama Ida na 594-4144. Corda cu abo y un y tur ta mas cu bon bini na e oracion aki.

Gradicimento y Invitashon

Den nomber di su rumannan, tanta, sobrina (o) nan y demas famia pa medio di esaki kier manda un plabra di gradicimento, na tur es nan cu a duna nos sosten na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos ruman, sobrina y tanta stima.



Maria H.A. Dirksen

"Ija"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu yama, manda whatsapp, pin y flor nan.
Tambe na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos stosten na e momento nan dificil y a compaña nos durante di entiero.
Un danki special na Zeraida y Gregory, Bernadette, Egbert, Betty, Mimi, Stephany, Shontin y Ucha. Na Wilhelmina Kanker Fonds, Staff y Personal di Oncology, 2 y 4 Piso di Dr. H.O.H., Dr. Anthony y Personeel
Un danki na Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y trato.

Y alaves nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa dia nan 10, 12, 14 di Juni 2014 pa 7or pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Papilon 113

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
8433	7546
6468	7922
2915	2632

ZODIAC
2:30 9759 Cancer
9:00 4166 Gemini

BIG FOUR
2:30 4199
9:00 8406

LOTTO DI DIA 24-13-17-28-11

LOTTO 5 31-33-22-34-27
Letter (B)
Joker (04)

DIARIO
8314
8666
6557

SUPER FOUR
2727

LOTTO Cambiando bida...



Biba cada momento

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
Y ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Roberto Ruben Feliciana
Mihor conoci como "Bencho"
*31 December 1953 † 7 Juni 2014

Den nomber di su

Estimada esposa: Lucia Feliciana – Werleman

Yuinan: Maureen Feliciana
Ruthmila Feliciana y Miguel Ozuna
Riangelo Feliciana y Rosanne Pietrsz
Renwick Feliciana y Rose-Mary Rondon
Raisa Feliciana

Nieto/a nan: Natashca, Chayenne, Shanika, Justin, Shanilka, Jursen, Milangela, John-Byron

Mama: Louisa Feliciana

Rumannan: Maiky y † Diana Feliciana
Rosendo y Elizabeth Feliciana
Roland y Deborah Feliciana
Leo y Lientje Feliciana
Ronny y Gina Feliciana
Lourdes y Maickel Kock
Linda y Rubin Ponson

Sobrina(o)nan: Dianmary, Kyra, Loumaishka, Stephanie, Roslyn, Siljee, Dustin, Brandon, Jamison, Rodwin, Aljee

Omo y tantanan: Harry Feliciana y famia
Maximo Feliciana y famia
Maria Kelly y famia
Lucia Winterdaal
Olga Franken y famia
Rita Werleman y famia
Sra. Vda. Elizabeth Feliciana

Madrina: Lucia Winterdal
Padrino: Harry Feliciana

Swa y cuñanan: Marina Reyes
Fransisca y Henry Henriquez
Edy y Margo Werleman
Lucinda y Harold Burne
Ricardo y Julianita Werleman
Max y Tina Werleman
Daje Werleman
Pedro Croes y famia

Mamanan di su yuinan, primo y primanan, amigonan di cas, su bon bisiñanan, ex coleganan di brandweer, famianan: Feliciana, Werleman, Winterdaal, Feliciano, Zievinger, Bastin, Croes, Maria, Kock, Ponson, Rasmijn, Kelly, Franken, Geerman, Molina-Noya, Yarzagaray, Burne, Henriquez, Reyes, Boekhoudt, de Mey, Jansen, Gomez, Pietersz, Ozuna, Pertuz y demas famianan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di Juni 2014 pa 11:00 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa Santana catolico na Paradera.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar nos kier a pidi nos mas sincero disculpa.



Biba cada momento

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Fransisco 'Fanfa' Bermudez

Na nomber di su

Esposa: Germania Bermudez-Ramirez

Yiunan: Twila Walcott-Bermudez
Francis Bermudez
Jacqueline Cabrera Franyie-Bermudez

Yiu di criansa: Elizabeth de Cuba

Suegra y suegro: Mayra Angela
Jose Cabrera Franyie

Nieta y nietonan: Tatiana, Andre y Lisa Walcott
Stephanie y Nicky van der Zee,
Adriaan y Victoria Cabrera Franyie
Bryant, Michel y Leroy Bermudez

Nieta y nietonan di criansa: Josette Zoet-Lampe y
Desi Vermeer-Lampe
Mark Anthony y Christopher dos Santos

Bisa-nieta y bisa-nietonan: Daviana Ramnauth
D'angelo y Fayen Bermudez
Janaylee y Jenayrek Ellensburg

Bisa-nieta y bisa-nietonan di criansa: Devin y Demi Zoet,
Kevin y Justin Vermeer

Rumannan Victoriano 'Bito' Bermudez
Reymundo 'Fabi' Bermudez
Luis 'Wies' Bermudez

Ruman di criansa: Alejandrina Tromp

Cuña: Vera Kelly

Swa: Jacobo 'Coco' Eckmeyer

Bon amiga y amigonan: Jose 'Djo' Tromp, Ana Maria Duarte y Crispiano 'Senny' Tromp, Urbano Tromp, Louis Tromp y Jesus Luna.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha y famia:
Bermudez, Ramirez, Leocadia, Tromp, Faro, Eckmeyer, Rojer, Angela, Mejia, Besselink, Martis, Croes, Leo, Maduro, Figaroa, Krozendijk, Krosendijk, Simon, Thijsen, Franken, Bergrok, Giel, Frank, van der Bliek, Luydens, Gomez, Emerencia y demas famia.

Acto di entiero lo tuma luga diabierna 13 di juni 2014, 9:00 am, na Misa Sta. Anna na Noord. Sacrificio di Misa lo cuminsa 11:00 am. For di 9'or di mainta nos defunto lo ta reposa den misa.

Ta ricibi bishita di condolencia diahuebs 12 di juni 2014, na Olive Tree Funeral Home, for di 7:00 pm – 9:00 pm, na Cumana.



"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento inespera di nos tata, welo, ruman, famia y amigo:



Rafael F. Flanegin
mihor conoci como: "Rafa"
*10-08-1943 †09-06-2014

Na nomber di su
Yiu: Melushka (Mel) Flanegin

Mescos cu yiu: Ruben Zambrano

Nieto(a)nan: Cindy Zambrano, Mendy Zambrano, Kaydee Mohamed, Yerick Mohamed

Rumannan: Reynaldo y Silvia Flanegin & yiunan
†Robby Flanegin, Mena & yiunan
†Margo y Ruben Hellement & yiunan
Antonieta y Dolfi Kock & yiunan
Freddy y Aida Flanegin & yiunan
Glenda y Ety Werleman & yiunan
Joy y Glenda Flanegin & yiunan
Theo y Alba Flanegin & yiunan
Tito y Carmen Flanegin & yiunan
Juan y Susan Flanegin & famia
†Lourdes Flanegin
Hubert Flanegin y yiunan
Magda Flanegin & yiunan
Roland Flanegin & yiunan
Ety Semerel y señora

Mescos cu ruman: Vilma y Miguel Zievinger

Su tanta y omonan: Ana Tromp
Maria Petrochi & famia
Anselmo Tromp & famia
Jacobo Tromp
Lita Tromp & famia
Luis Tromp & famia
Tina Tromp & famia

Amigonan di cas: Famia Solazar Vargas, Rodolfo y sra y yiu, Williams y sra y yiunan, Adolfo y sra y yiunan, Marie Lucila, nieto y amigonan, famia Gaviria, Dennis Giel, Diana Brion, Henriquez, Orman, Calderon, Odor, Mohamed, Bonilla, Brion, Zambrano, Jaap y demas amigonan di Cafe 080

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Merca y Hulanda, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña, conociman y demas famia cu ta hopi pa menciona

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or despues lo sali pa Santana catolico na Noord. Respons ta cuminsa pa 10.30 di mainta.

Cas di turista victima di ladronicia

POLISNAN a bay diamars 22.28, na un cas den L.G. Smith Blvd, pa un kiebro. Eynan ta papia cu e turistanan cu ta huur e cas, y ta declara cu dia 10 di juni, mas o menos 19.45 nan a laga e cas bon cera na yabi y intacto. Mas o menos 22.30, ora cu nan a bolbe, nan a mira cu henter e cas tabata reboltia. E porta di glas banda pariba tabata habri, y un cantidad di articulonan a wordo horta. Polis a tuma e keho y recherche a bay na e sitio pa tuma evidencia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Captain Richard Anthony Sweetnam
*09-10-1945 †03-06-2014

Na nomber di su:
Compañera di bida: Maria Ranes
Esposa: †Angelica Elisabeth Sweetnam-Baarh
Yiunan: Gwenda y Roel Decneut-Sweetnam
Suan Sweetnam

Yiunan di Maria Ranes: Astrid Soriano-Richardson y Alexi
Marisol Perez Blanco-Richardson y
Gilberto

Nieto(a)nan: Alesha, Nikolai, Yannick y Samira
Nieto(a)nan di Maria Ranes: Solimar, Gilmari, Miguelangel

Rumannan: Sra. vda. Ave Fridolina Bisslik-Sweetnam
†William Sweetnam
†Edmund Sweetnam
†Compton, †Greta Sweetnam-Werleman
†Gloria Hinds
Percy Sweetnam y Elly van Gent
†Sarah Titre-Sweetnam
†Elizabeth Schaap-Sweetnam
Percy (Doti) Sweetnam, Fina y famia
Cuña y swanan: †Maria Dirksz-Baarh y famia
Cecilia Baarh y famia
†Dina Baarh
†Reinier Paesch y famia
†Tito Baarh y famia
†Marco Baarh y famia
Egbert Baarh y famia
Charles Baarh y famia
Fortunato "Tony" Baarh y famia

Sobrinonan: Sandra y fam., Jeanot y fam., †Edwin (Bibi), Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra Titre, Juliza y fam., Melitza y fam., Albert Schaap, †Mirsma Sweetnam, Joanne y fam., Jobert y Joshua Sweetnam

Amigonan di cas: Vicente y Lelia Williams, Stanley Arends y fam., Rob Vermeer y fam., amigo y conocirnan di gayero, A.W.B. y coleganan di loods.

Richard ta ex-empleado di H.R.H. Sheikh Hamad Bin Khalifa Al-Thani
Royal Shell, LAGO, A.P.A, Haven- en loodsdienst Curaçao,

Famia: Sweetnam, Baarh, Decneut, Ranes, Bisslik, van Gent, Titre, Schaap, Werleman, Christiaans, Arends, Reyes, Agudelo, Hayfron, Montgomery, Thomas, Tromp, Hinds, Perez, Soriano, Hunt y Dirksz

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 13 di juni 2014 na misa San Francisco pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 11 di juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Elsa Beatrix Tromp
*10-01-1939 - †06-06-2014

Na nomber di su
Jiunan: †Franklin & Ana Dolores Luydens y famia
Yasmin Luydens
Esther & Robertino Penja y famia
Jacqueline Luydens &
Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y famia
Maureen Tromp & Marlon Mathilda

Su niëto (a)nan: Yeniree & Norman Orman y famia
Walter Everon & Nadine Solognier y famia
Jeremy Penja & Edline Winterdal
Ilyenne Everon
Jady Everon
Shakyenne Everon
Jayson Luydens
Bisaniëta: Nayree Orman

Manera Niëto: Claricel Wolf
Thaimary Sa;azar
Gio Heyliger
Cecar Gonzalez
Su subrino: Richard Tromp

Amiganan di cas: Edmee & Eric Job y famia
Carmen & Antonio y jiu
Maria Salazar y jiunan
Melania Tromp-Mora y famia
Marcelino & Griselda Everon

Prima y primonan, Comer y compernan, ihanan, bisinjanan

Demas famia: Tromp, Luydens, Penja, Everon, Mathilda, Cabrera, Dijkhoff, Trimon, Arends, Paesch, Kock, Sanchez, Martinus, Navas, Kelly, Geerman, de Freitas

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 13 di juni 2014 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 12 di juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos kier pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo:23

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Sra. Diana Cecilia Feliciana-Zievinger
*09-06-1954 †08-06-2014

Na nomber di su:
Esposo stima: Mario Feliciana (TX-285)
Yiunan stima: Anthony Sneek
Dianmary y Dave Williams

Nieta(o)nan stima: Abby, Tamy, Xiana y Jayda

Rumannan: Consuelo Zanoni y famia na Hulanda
Olga Rivas y †Raul famia na Merca
Elba Contreras na Venezuela
Lichi y Robby Simon y famia
Boy y Fanny Zievinger y famia
†Aura y Leo de Groot y famia na Hulanda
Filomena Zievinger y famia na Hulanda
Iris y Edwin Lacle y famia
Altagracia Zievinger y
Frank Maxwell y famia
Eric Zievinger y Soraida y famia
Ricardo Zievinger y
Lia van Kempen y famia

Suegra Stima: Louisa Feliciana
Swa y Cuñanan: †Ruben y Lucia Feliciana y famia
Rosendo y Elizabeth Feliciana
Roland y Deborah Feliciana y
famia na Merca
Leo y Lientje Feliciana y famia
Ronny y Virginia Feliciana y
famia na Hulanda
Lourdes y Maickel Kock y famia
Linda y Rubin Ponson

Tur su ihanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, su sobre- subrino y subrinanan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y tur esnan cu a compañe den tur momento.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 juni 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Fatima pa Santana centraal na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Fatima.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Please bin bisti na color, paso semper nos lo recorde den alegria

Radio-Telethon a recauda 95 mil florin
pa por renoba Misa Santa Filomena











COMISION di Renobacion di Misa Santa Filomena di Paradera y pastor Canuto "Toti" Fuentebella cu hopi orguyo ta anuncia cu e Radio-Telethon, combina cu Mercado di Santa Rosa y Gospel Concert di diadomingo dia di 8 juni ultimo tabata un exito hopi grandi.
E ambiente di e Radio-Telethon tabata tremendo y un publico hopi grandi a presenta na e magno evento aki.
E suma cu a wordo recauda a yega te n'e momento aki na alrededor di Afl. 95,000.00 y ta sigui crece ainda !!
P'esnan cu no tabatin e oportunidad ainda di contribui, por haci esaki libremente tur dia na pastorie di Paradera na oranan di oficina y tambe lo por sigui deposita riba cuenta bancario # 7700000031616765 bou nomber di R.K. Kerk Santa Filomena na RBC Royal Bank NV y cuenta bancario # 2549500190 bou nomber di R.K. Kerk Santa Filomena na Aruba Bank NV.

Comision di Renobacion di misa Santa Filomena di Paradera y pastoor Canuto "Toti" Fuentebella di curazon ta gradici tur instancia y personanan cu a contribui pa e actividad aki a bira un exito asina grandi.
N'e ocasion aki tambe Comision di Renobacion di Misa Santa Filomena kier a anuncia cu e trayecto di sponsor bentana y mueble di altar durante e ultimo tres luna a acumula e suma grandi di alrededor di Afl. 190,000.00.
Esaki nifica cu durante e ultimo tres luna Comision di Renobacion di Misa Santa Filomena di Paradera a recauda un suma total di alrededor di Afl. 285,000.00, incluyendo e Radio-Telethon.
Cu e sosten grandi aki ricibi, Comision di Renobacion di Misa Santa Filomena, lo sa di ehecuta dignamente e renobacion di e bentananan y mehoracion di e mueble di altar den preparacion p'e celebracion grandi di 65 aña di existencia di nos Misa Santa Filomena di Paradera.
Cu Dios bendiciona tur esnan cu a yuda ricamente. Masha masha danki!!!!